

# LA LANGUE FRANÇAISE EN FÊTE



## PROGRAMME

DU 14 AU 22 MARS 2015





# ÉDITO

**1995-2015... cette année, du 14 au 22 mars, la « Langue française en fête » jubile !**

20 ans que souffle sur la langue française, à pareille époque, un air tout printanier... Cette année encore, tout sera prétexte à la réinventer, à jouer de ses codes, à explorer ses mille et une facettes en tous sens et en toute liberté !

Pour cette édition, Braine-l'Alleud, Bruxelles-ville, Charleroi, Habay, Huy, Liège, Molenbeek, Mouscron, Namur, Soignies, Waremmes, et Watermael-Boitsfort se coupent en quatre pour faire vivre la ville au rythme de la fête ! Et Saint-Gilles, désignée « Ville des mots 2015 », sera le centre névralgique des festivités.

Et si chaque année, depuis 20 ans, la langue française se pare grâce à votre créativité des couleurs du renouveau, ce sera encore plus vrai en 2015.

Choisis par les partenaires francophones (Fédération Wallonie-Bruxelles, France, Québec, Suisse, Organisation Internationale de la Francophonie) pour illustrer le thème international des « langues partenaires », les dix mots autour desquels l'édition 2015 vous invite à jouer nous viennent de ces ailleurs, lointains ou tout proches, au contact desquels se renouvelle et s'enrichit toute langue, et tout individu qui la parle.

Ces 10 mots que la langue française a empruntés comme tant d'autres à ses comparses, les voici : *Amalgame, Bravo, Cibler, Grigri, Inuit, Sérendipité, Wiki, Zénitude, Kermesse et Kitsch*. Libre à vous de puiser à ce vivier pour donner vie à tous les projets d'écriture ou projets artistiques en tous genres qui vous trottent dans la tête ! Pour vous y aider, retrouvez le livret des 10 mots et son dossier pédagogique, tous deux téléchargeables sur [www.languefrancaiseenfete.be](http://www.languefrancaiseenfete.be), dans l' « espace profs ».

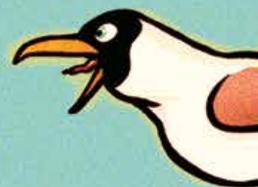
Renouveau encore, car la « Langue française en fête » fera cette année la part belle à la 3<sup>e</sup> édition revue et augmentée du « Guide de féminisation des noms de métier, fonction, grade ou titre ». Une déclinaison « au féminin » qui rappelle que ce grand rendez-vous festif est aussi l'occasion de refléter l'évolution de la langue au sein de la société et les enjeux auxquels elle est associée.

En ce 20<sup>e</sup> anniversaire, trésors d'imagination et perles de créativité sont plus que jamais au programme d'une Fête qui s'annonce jubilatoire ! Ajoutez-y votre grain de folie !

**Nathalie Marchal**  
**Marie Belina**  
**Marion Denisty**

Service de la langue française  
de la Fédération Wallonie-Bruxelles

“ Tous les usages de la parole pour tout le monde, voilà qui me semble être une bonne devise, ayant une belle résonance démocratique. Non pas pour que tout le monde devienne artiste, mais pour que personne ne reste esclave. ”



**Gianni Rodari,**  
*Grammaire de l'imagination,*  
Editions Rue du Monde, 2010

# SOM MAIRE

	PAGE
<b>JEUX ET CONCOURS</b>	<b>06</b>
<b>PUBLICATIONS</b>	<b>07</b>
<b>BRAINE-L'ALLEUD</b>	<b>09</b>
<b>BRUXELLES-VILLE</b>	<b>10</b>
<b>CHARLEROI</b>	<b>14</b>
<b>HABAY</b>	<b>15</b>
<b>HUY</b>	<b>17</b>
<b>LIÈGE</b>	<b>21</b>
<b>MOLENBEEK</b>	<b>23</b>
<b>MOUSCRON</b>	<b>24</b>
<b>NAMUR</b>	<b>27</b>
<b>SAINT-GILLES, VILLE DES MOTS 2015</b>	<b>28</b>
<b>SOIGNIES</b>	<b>58</b>
<b>WAREMME</b>	<b>61</b>
<b>WATERMAEL-BOITSFORT</b>	<b>62</b>
<b>L'AVANT ET L'APRÈS FÊTE</b>	<b>65</b>



# JEUX ET CONCOURS

## JEUX

---

**Tous à vos claviers pour venir partager vos créations linguistiques !**

22 jeux sur la langue française sur [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be), rubrique « Jeux ». L'occasion pour tous de (re)découvrir le plaisir des mots !

Les jeux se nomment, entre autres, *De quoi y cause ?*, *Néologismes à gogo*, *Phylactères à remplir*, *Messages acrostiches*, *Gonflez-moi ça !*, *Lettre d'humour*, *Des mots se cachent*. Ils sont conçus pour tous les niveaux et pour tous les goûts. Les meilleures contributions sont élues par les internautes et s'affichent en permanence dans l'ordre des votes. Amoureux de la langue, petits et grands, vous êtes tous conviés à venir jouer et/ou voter !

## CONCOURS DE TEXTES « ÉTINCELLES »

---

Chaque année, la Maison de la Francité organise un concours de textes dans le but de motiver l'expression personnelle en français. En 2015, année internationale de la Lumière, laissez-vous inspirer par le thème « Étincelles » ! Journal, nouvelle, récit, lettre, reportage, chanson ou poésie: voyagez dans votre imagination et choisissez le support qui vous fera bruler, et espérez remporter l'un des nombreux prix...

Envoyez votre création de 2 à 4 pages sur le thème « Étincelles » pour le 22 avril 2015 au plus tard.

Participation à partir de 12 ans  
(3 catégories de participants) - Gratuit  
INFOS > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)



# PUBLICATIONS

## LE LIVRET DES 10 MOTS

Dans ce livret intitulé « Dis-moi dix mots que tu accueilles », dix écrivains francophones se sont inspirés d'un des dix mots de la semaine internationale de la langue française pour offrir une courte histoire ou un poème. Étymologies, définitions et citations viennent compléter cet outil particulièrement adapté pour les classes de français, mais qui s'adresse également à tous les amoureux de la langue.

INFOS > [langue.francaise@cfwb.be](mailto:langue.francaise@cfwb.be)  
> [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be)

## DOSSIER PÉDAGOGIQUE SUR LES 10 MOTS

La France propose un dossier en ligne pour exploiter les 10 mots dans les classes. Cet ouvrage convient particulièrement aux élèves de fin de primaire et de début du secondaire.

INFOS > [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be)

## FICHES PÉDAGOGIQUES SUR LES 10 MOTS POUR LES FORMATEURS EN FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

La France met également à disposition des fiches spécifiquement destinées aux apprenants de Français Langue Étrangère. Activités d'écriture, création de nouveaux mots, recherche de définitions... Ces fiches regorgent d'activités pour s'approprier les 10 mots avec sa classe !

INFOS > [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be)



## METTRE AU FÉMININ, GUIDE DE FÉMINISATION DES NOMS DE MÉTIER, FONCTION, GRADE OU TITRE

[3<sup>e</sup> ÉDITION REVUE ET AUGMENTÉE]

*Marie-Louise Moreau & Anne Dister*

Promouvoir l'égalité dans le monde du travail et visibiliser les femmes qui occupent des postes autrefois majoritairement occupés par des hommes est une évolution sociale majeure, et dont toute langue qui se veut vivante, comme le français, doit pouvoir rendre compte. Un décret paru en 1993 impose d'ailleurs aux pouvoirs publics de féminiser. Cette troisième édition revue et augmentée du Guide de féminisation est enrichie de nouveaux métiers et des leurs formes féminines, d'un guide de rédaction des textes pour aider le rédacteur à mieux y visibiliser les femmes, et de nombreuses bulles informatives « Le saviez-vous » sur la langue et son fonctionnement.

INFOS > [langue.francaise@cfwb.be](mailto:langue.francaise@cfwb.be)  
> [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be)



## LA CULTURE COMME ESPACE D'APPROPRIATION DU FRANÇAIS PAR LES IMMIGRÉS

*Altay Manço & Patricia Alen*

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles,  
service de la Langue française, collection  
« Français et Société », n°28

Altay Manço et Patricia Alen sont les auteurs d'une étude sur les pratiques culturelles favorisant l'appropriation, l'approche et l'usage de la langue française par les migrants en Belgique francophone. Cette étude, commandée par le Service de la Langue française de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB), vient d'être publiée dans les cahiers « Français et Société » de la FWB. Elle met en évidence les facteurs de l'appropriation et les conditions méthodologiques de l'appropriation par la culture. Enfin, elle propose certains outils et formule des recommandations.

INFOS > [langue.francaise@cfwb.be](mailto:langue.francaise@cfwb.be)  
> [www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be)

# BRAINE-L'ALLEUD

## EXPOSITION

### EXPOSITION

Le vendredi 20/03/2015 à 19h30  
et le samedi 21/03/2015 à 16h30  
Centre culturel de Braine-L'Alleud  
4 Rue Jules Hans, 1420 Braine-L'Alleud

Un objet, un mot, 10 mots, raconter une histoire, raconter leurs histoires... Un moment dans leur vie... C'est dans le choix d'un objet ayant une signification particulière qu'ils vont nous raconter.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/384 59 62



## ATELIER

### ATELIERS THÉÂTRE

*Création et représentation théâtrale*

Le vendredi 20/03/2015 à 20h30 et le samedi  
21/03/2015 à 17h00 et 20h30  
Centre culturel de Braine-L'Alleud  
4 Rue Jules Hans, 1420 Braine-L'Alleud

10 mots, pour faire vivre la langue française.

Résultats de plusieurs ateliers menés par les professeurs et une metteuse en scène, Daniela Ginevro, c'est au Centre culturel que vous pourrez admirer leur travail. Tous mordus du théâtre, les élèves de la section ARDEX du Collège Cardinal Mercier ont encore mis les petits plats dans les grands pour vous présenter un spectacle où la langue française est acteur principal.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/384 59 62



# BRUXELLES-VILLE

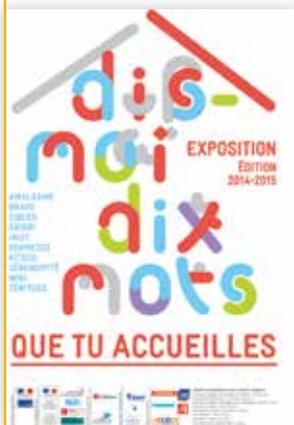
EXPOSITION

## « DIS-MOI DIX MOTS »

Du lundi 09/03/2015 au lundi 23/03/2015  
de 13h30 à 17h00

Maison de la Francité  
18 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles

Venez découvrir une exposition de 12 panneaux consacrés aux dix mots mis à l'honneur pour cette nouvelle édition de la semaine de la langue française. Les panneaux présentent des citations travaillées graphiquement, dans un esprit joyeux et ludique. *Grigri* est niché au cœur d'un trèfle à quatre feuilles, *Cibler* est cerné de flèches, *Inuit* apparaît discrètement sous des lettres enneigées... Les mots dansent ainsi, sous les plumes de Robert Charlebois, Gustave Flaubert, Arthur Rimbaud, Blaise Cendrars, Roland Barthes, Victor Hugo, Paul Vialar, Henri Kaufman et Mohamed Kacimi.



- Tout public - Gratuit
- Infos / Réservations
- > [mdlf@maisonde-lafrancite.be](mailto:mdlf@maisonde-lafrancite.be)
- > 02/219 49 33
- > [www.maisonde-lafrancite.be](http://www.maisonde-lafrancite.be)

ATELIER

## ATELIER À DESTINATION DE GROUPES SCOLAIRES : LE « STICHOU » OU COMMENT DEVENIR POÈTE ?

*Animé par Isabelle Bielecki*

Du lundi 09/03/2015 au vendredi 20/03/2015,  
atelier de 2h à déterminer  
Dans les écoles secondaires bruxelloises

Durant cet atelier, essayez-vous au stichou ! Au sti... quoi ? Le stichou est un nouveau genre poétique à la portée de tous ! C'est un poème court dont le nom est composé de deux mots : « stichok » en russe veut dire « petit poème » et « chou » est synonyme de mignon en français. C'est une création belge, par opposition au haïku japonais, pour exprimer notre sensibilité francophone humoristique, romantique et bien sûr poétique.

- Étudiants (à partir de 15 ans)
- P.A.F.
- > 3€ par élève
- Infos / Réservations
- > [mdlf@maisonde-lafrancite.be](mailto:mdlf@maisonde-lafrancite.be)
- > 02/219 49 33
- > [www.maisonde-lafrancite.be](http://www.maisonde-lafrancite.be)

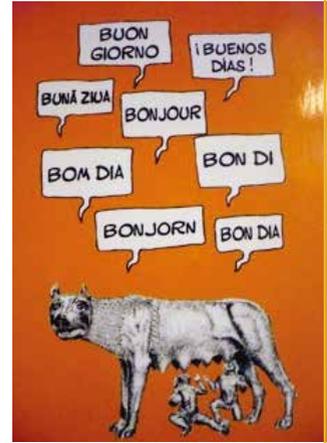
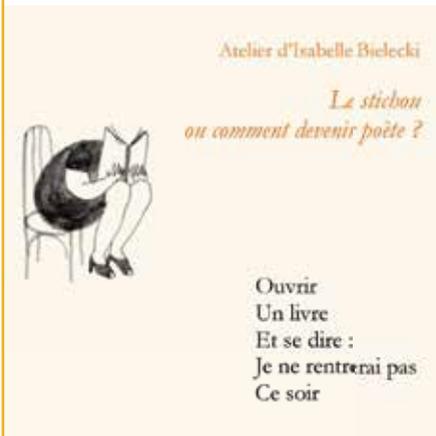
ATELIER

## LE « STICHOU » OU COMMENT DEVENIR POÈTE ?

Le samedi 14/03/2015 de 14h00 à 17h00  
Maison de la Francité, Salle Papyrus  
18 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles

Durant cet atelier, essayez-vous au stichou ! Au sti... quoi ? Le stichou est un nouveau genre poétique à la portée de tous ! C'est un poème court dont le nom est composé de deux mots : « stichok » en russe veut dire « petit poème » et « chou » est synonyme de mignon en français. C'est une création belge, par opposition au haïku japonais, pour exprimer notre sensibilité francophone humoristique, romantique et bien sûr poétique.

- Tout public (à partir de 12 ans)
- P.A.F. > 10€
- Infos / Réservations
  - > [mdlf@maisondelafrancite.be](mailto:mdlf@maisondelafrancite.be)
  - > 02/219 49 33
  - > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)



ATELIER

## ATELIER D'INITIATION À LA MÉTHODE D'INTERCOMPRÉHENSION DES LANGUES ROMANES

Attention : une langue peut en cacher plusieurs !

Le lundi 16/03/2015 de 14h00 à 16h30  
Maison de la Francité, Salle Papyrus  
18 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles

Saviez-vous qu'en tant que francophone, vous êtes capable de comprendre facilement un texte écrit dans une autre langue issue du latin ? L'atelier propose de vous montrer les caractéristiques principales de la méthodologie. Vous découvrirez les convergences les plus remarquables qui existent entre les six langues romanes officielles et parviendrez à traduire un texte à la fin de l'atelier !

- Adultes / Enfants – gratuit
- Infos / Réservations
  - > [asso.plisnier@gmail.com](mailto:asso.plisnier@gmail.com)
  - > 0495/46 68 55
  - > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)
  - > [www.charles-plisnier.net](http://www.charles-plisnier.net)



LECTURE

## LECTURE DANS LE NOIR



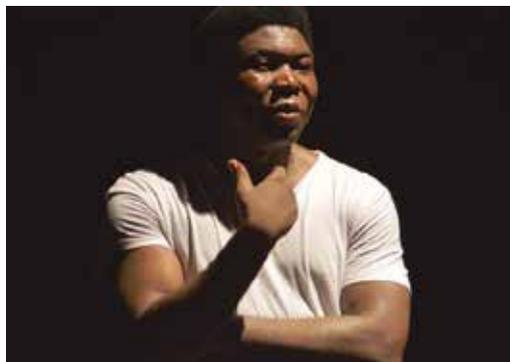
*Une expérience sonore originale pour découvrir la littérature francophone africaine et des Caraïbes*

Du lundi 16/03/2015 au vendredi 20/03/2015  
de 13h00 à 13h30

Maison de la Francité, Espace Césaire  
19F Avenue des Arts, 1000 Bruxelles

Dans une ambiance décontractée, les yeux bandés, vous serez plongé dans le noir pour écouter des textes lus et interprétés par des comédiens de talent. Durant 30 minutes, ces enregistrements sonores vous feront découvrir des extraits d'œuvres couvrant trois générations d'auteurs d'origine africaine ou caraïbéenne, dont Sony Labou Tansi, Jean Bofane, Fiston Mwanza...

- Tout public – gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@espace-cesaire.org](mailto:info@espace-cesaire.org)
  - > 02/217 90 71
  - > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)



LECTURE - DÉBAT

## POURQUOI AIMER CÉSAIRE ? AGORA-LECTURE ANIMÉ PAR ÉTIENNE MINOUNGOU



*Sur l'utilité d'aborder Aimé Césaire et les littératures francophones auprès des jeunes*

Le mercredi 18/03/2015 de 14h00 à 16h00

Maison de la Francité, Espace Césaire  
19F Avenue des Arts, 1000 Bruxelles

Venez écouter le comédien Étienne Minoungou faire une lecture de divers extraits de l'œuvre majeure d'Aimé Césaire, *Cahier d'un retour au pays natal*, et de débattre ensuite sur l'utilité d'aborder Aimé Césaire et les littératures francophones en général auprès des jeunes.

- Tout public – gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@espace-cesaire.org](mailto:info@espace-cesaire.org)
  - > 02/217 90 71
  - > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)

REMISE DE PRIX LITTÉRAIRE

## REMISE DU PRIX LANGUE ET LITTÉRATURE JOSEPH HANSE 2014



*Rencontre avec les lauréats et lecture-concert*

Le samedi 21/03/2015 de 16h00 à 19h00

Maison de la Francité

18 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles

Remise du Prix Langue et littérature Joseph Hanse 2014 à Muriel Claude et Pierre Mertens, pour leur ouvrage « À la proue ». Elle sera suivie d'une rencontre avec les lauréats et d'une lecture-concert avec la soprano Clara Inglese et le violoncelliste Adrien Tsilogiannis. L'ouvrage met en lumière les acteurs du monde littéraire, incluant ces figures de l'ombre que sont les libraires et les lecteurs, et invente une forme inédite d'essai tout entier soutenu par l'amour des livres. L'ouvrage s'ouvre sur une cinquantaine de photographies de ce lieu habité par la littérature, où les livres s'empilent sur les étagères et où les escaliers semblent inviter à des découvertes infinies.

- Tout public – gratuit
- Infos / Réservations
  - > [asso.plisnier@gmail.com](mailto:asso.plisnier@gmail.com)
  - > 0495/46 68 55
  - > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)
  - > [www.charles-plisnier.net](http://www.charles-plisnier.net)



ATELIER

## ATELIER D'ÉCRITURE EN LIEN AVEC LE CONCOURS DE TEXTES « ÉTINCELLES »



Le dimanche 22/03/2015 de 10h00 à 17h00

Maison de la Francité

18 Rue Joseph II, 1000 Bruxelles

La Maison de la Francité et le Réseau Kalame organisent un atelier d'écriture animé par Sophie Barthélémy, dans le cadre du concours de textes annuel « Étincelles ». Du haïku au texte mosaïque, du poème au conte, les écritures courtes se dégustent entre deux stations de métro; même s'il en faut plus pour les écrire... Un atelier d'écriture court, mais dense, va tenter de happer des outils, des pratiques, des contours de formes courtes afin de préciser quelques éventuelles possibilités pour écrire, réécrire jusqu'à l'essence de ces formes courtes.

- Adultes / Étudiants (à partir de 15 ans)
- P. A. F. > Adultes 35 €
  - > Étudiants 15€
  - > Demandeurs d'emploi 25€
  - > ½ journée 8€ (12€ pour deux enfants)
- Infos / Réservations
  - > [mdlf@maisondelafrancite.be](mailto:mdlf@maisondelafrancite.be)
  - > 02/219 49 33
  - > [www.maisondelafrancite.be](http://www.maisondelafrancite.be)

# CHARLEROI

DÉCOR URBAIN / ANIMATION / ATELIER

## APPORTEZ-VOUS DES MOTS DANS VOS BAGAGES ?



Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Square des Martyrs du 18 aout  
[Gare de Charleroi-Sud], 6000 Charleroi

Les mots envahissent la gare de Charleroi. Ils viennent de partout. Certains s'installent, d'autres ne font que passer. Ils aiment le changement ou ne bougeraient pour rien au monde. Les mots nous ressemblent. Et dans la gare de Charleroi, ils s'installent pour accueillir les voyageurs.

En ateliers, des personnes des quatre coins du monde apprenant le français ont récolté des mots, des histoires et des questions autour de l'accueil et du voyage. Ils se sont également préparés avec la Compagnie Maritime à rencontrer les navetteurs et voyageurs lors d'interventions théâtrales bien accueillantes. Tous ces mots, écrits et parlés, se croiseront dans la gare de Charleroi et, l'espace d'une semaine, y dessineront un véritable point de rencontre cosmopolite.

Une organisation de l'Eden en partenariat avec le CEC Couleur Quartier, la Bibliothèque de l'UT, la Bibliothèque Rimbaud, le Réseau de lecture publique de la Ville de Charleroi et Article 27.



→ Tout public – Gratuit

→ Infos

- > [celine@eden-charleroi.be](mailto:celine@eden-charleroi.be)
- > 071/20 29 95
- > [www.eden-charleroi.be](http://www.eden-charleroi.be)

# HABAY

ATELIER

## ATELIER DICTIONNAIRE EXCENTRIQUE

*Un jeu du dictionnaire vraiment hors pair !*

Le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 17h00  
Espace Bologne

7 Rue de Bologne, 6720 Habay-la-Neuve

Notre langue, le français, est truffée d'expressions, de proverbes et... d'excentricités. Participez à la création du futur « Dictionnaire excentrique » enrichi par les « excentricités » belges que vous dénicher ! Tentons ensemble d'en trouver le sens et l'origine. Une création inédite et un défi qu'aucun dictionnaire classique n'a encore relevé !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@habay-culture.be](mailto:info@habay-culture.be)
  - > 063/42 41 07
  - > [www.habay-culture.be](http://www.habay-culture.be)

ATELIER

## JEUX À L'ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE

Le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 17h00  
Espace Public Numérique de l'Espace Bologne  
7 Rue de Bologne, 6720 Habay-la-Neuve

Venez jouer en ligne sur la langue, et découvrez les outils proposés par les différents pays francophones. Prenez plaisir à conjuguer les mots et à relever les défis !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@habay-culture.be](mailto:info@habay-culture.be)
  - > 063/42 41 07
  - > [www.habay-culture.be](http://www.habay-culture.be)

ATELIER

## ATELIER BRICOLAGE SUR LES DIX MOTS

Le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 17h00  
Espace Bologne  
7 Rue de Bologne, 6720 Habay-la-Neuve

Une animatrice vous propose de jouer avec les mots mis à l'honneur cette année pour fabriquer un petit livre unique. Soyez les auteurs d'un ouvrage faisant la fête à *Amalgame*, *Bravo*, *Cibler*, *Grigri*, *Inuit*, *Kermesse*, *Kitsch*, *Sérendipité*, *Wiki* et *Zénitude*.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@habay-culture.be](mailto:info@habay-culture.be)
  - > 063/42 41 07
  - > [www.habay-culture.be](http://www.habay-culture.be)

CONCERT

## CONCERT DE GAETANO



*Chanson française*

Le samedi 21/03/2015 de 20h00 à 22h30

Espace Bologne

7 Rue de Bologne, 6720 Habay-la-Neuve

Après de nombreux concerts, dont des premières parties, Gaetano revient à Habay. Cet artiste au charme légèrement frondeur vous emmène à la rencontre de personnages qui peuplent ses chansons et son imaginaire.

Les talents de « Star d'une Semaine » participeront au concert.

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 10€
  - > Étudiants et Séniors 6€
  - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
  - > [info@habay-culture.be](mailto:info@habay-culture.be)
  - > 063/42 41 07
  - > [www.habay-culture.be](http://www.habay-culture.be)



## ATELIER

### DU ROADMOVIE AU FILM DE ROUTE

Le samedi 14/03/2015 de 09h30 à 12h30  
Centre Culturel de Huy  
7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

Existe-t-il un roadmovie français ? Venez explorer des adaptations de romans qui placent la route au centre de leur histoire : *La Traversée de Paris* (1956) de Claude Autant-Lara d'après une nouvelle de Marcel Aymé, les *Choses de la vie* (1970) de Claude Sautet adapté d'un roman de Paul Guimard, *Feux rouges* (2004) de Cédric Kahn basé sur le roman de Georges Simenon... Participez à cet atelier d'analyse cinématographique animé par Alain Hertay dans une ambiance conviviale !

- Adultes
- P.A.F. > 6€
- Infos
  - > [info@cchah.be](mailto:info@cchah.be)
  - > 085/ 21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## LECTURE

### HEURE DU CONTE

Le samedi 14/03/2015 et le samedi 21/03/2015  
de 11h00 à 12h00  
Bibliothèque Publique Locale de Huy  
18b Rue des Augustins, 4500 Huy

Des albums et histoires où les mots sont rois soigneusement choisis vous seront racontés par Jean-Luc « Gaba » Gerlage. Ce petit moment précieux d'écoute fait aussi la part belle à l'échange entre les enfants et leurs (grands-) parents. À savourer dans un coin chaleureux de la Bibliothèque.

- Enfants – Gratuit
- Infos
  - > [bibliothuy.sj@gmail.com](mailto:bibliothuy.sj@gmail.com)
  - > 085/23 07 41
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

# HUY

## EXPOSITION

### J'AI APPORTÉ UNE PAROLE D'HOMME – AIMÉ CÉSAIRE

Du lundi 16/03/2015 au samedi 04/04/2015  
de 10h00 à 16h00 [sur rendez-vous]  
Université du Temps Disponible  
37 Rue Sous-le-Château, 4500 Huy

Aimé Césaire, poète et homme politique martiniquais, est connu pour son enracinement dans la négritude. Sa colère est celle d'un homme révolté contre tout ce qui infirme l'humanité dans l'homme, sa voix celle de ceux qui, « au cachot du désespoir », n'en ont pas.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [utd@huy.be](mailto:utd@huy.be)
  - > 085/25 44 59
  - > [www.utdhuy.be](http://www.utdhuy.be)

## EXPOSITION

### DES CARNETS-LIENS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
 En semaine de 09h00 à 18h00 et le weekend de  
 14h00 à 18h00  
 Centre Culturel de Huy (Foyer 1)  
 7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

Ces petites choses glanées çà et là méritent d'être consignées dans un objet représentant dignement son contenu : un carnet. Souvenirs de voyages, mémoire culinaire, agenda crayonné, carnet de famille, cahier secret ces objets personnalisés sont des recueils de morceaux de vie. Carnets d'auteurs ou d'amateurs, ils sont exposés aux yeux des curieux.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## PROJET PARTICIPATIF

### BIBLIOTHÈQUE ÉPHÉMÈRE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
 En semaine de 09h00 à 18h00 et le weekend de  
 14h00 à 18h00  
 Hall du Centre Culturel de Huy  
 7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

Entre les signets édités pour l'occasion et une vidéo reprenant les multiples interprétations autour des dix mots 2015, venez profiter de la bibliothèque éphémère le temps d'une semaine. Le principe est simple : on dépose un livre et, en échange, on en emporte un autre !

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## EXPOSITION

### LIVRES D'ARTISTES, LIVRES PLURIELS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015,  
 de 14h00 à 18h00  
 Espace Saint-Mengold  
 Place Verte, 4500 Huy

Le livre objet, le livre animé, le livre conceptuel, le livre illustré sont autant de types de livres d'artistes. L'artiste s'interroge sur le livre. Sa réflexion se déplace sur le format, le récit, l'image et/ou les matériaux de l'ouvrage. Par sa démarche, il désacralise le livre, bouscule les règles qui le régissent pour réinterpréter, détourner ou se réapproprier l'objet au gré de son inventivité. Avec Fabienne Withofs, Annabelle Guetatra, François Du Plessis, Bernard Villers, des artistes ayant répondu à l'appel à projet du Centre culturel, des livres issus de la Collection de Livres d'Artistes de Watermael-Boisfort et de la Bibliothèque publique locale de Huy.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)



## PROJET PARTICIPATIF

## BOITES À LIVRES

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Partout à Huy

Prenez un livre, laissez-en un... On échange.  
Un vieux tiroir ou une caisse à vin feront l'affaire... Réalisez votre propre boîte à livres, placez-la devant chez vous, au boulot, dans votre club sportif, dans votre école et entrez dans le grand projet des lecteurs qui goutent, changent et échangent.  
Afin de suivre l'évolution de ce projet, vous pouvez consulter le plan de construction et la localisation des boîtes à livres déjà en fonction sur [www.acte2.be](http://www.acte2.be) et nous faire part de vos nouvelles installations.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## ATELIER

## PETIT CARNET

Le dimanche 15/03/2015 de 10h00 à 17h00  
Centre Culturel de Huy  
7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

Vous craquez pour les petits carnets ?  
Vous voulez apprendre à les réaliser ?  
Cet atelier animé par Adeline Guerriat est fait pour vous ! À vous la reliure et les jolies couvertures ! Apprenez par la pratique à réaliser un carnet de A à Z et repartez avec votre création.

- Dès 14 ans (inscription indispensable)
- P.A.F. > 15€
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## CINÉMA

## TOKYO FIANCÉ

De Stefan Liberski, adapté d'un roman d'Amélie Nothomb

Le mardi 17/03/2015 et le jeudi 19/03/2015 à 20h00  
et le dimanche 22/03/2015 à 18h00

Kihuy  
8 Avenue Delchambre, 4500 Huy

À vingt ans, Amélie a la tête pleine de rêves ! Certaine d'être une Japonaise dans l'âme, elle décide de quitter sa Belgique d'origine pour retourner vivre au Japon, le pays de son enfance. Pour gagner sa vie, elle propose des cours particuliers de français et rencontre Rinri, son premier et unique élève, un jeune Japonais avec lequel elle noue une relation intime. Entre surprises, bonheurs et déboires d'un choc culturel à la fois amusant et poétique, elle découvre un Japon qu'elle ne connaissait pas.

- Adultes
- P.A.F. > 5€
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## CONFÉRENCE

## QUI PARLERA ENCORE FRANÇAIS EN 2050 ?

Le jeudi 19/03/2015 à 19h00  
Université du Temps Disponible  
37 Rue Sous-le-Château, 4500 Huy

Qui parlera encore français en 2050 ? Cette question sera soulevée par Jean-Marie Klinckenberg, Professeur de linguistique, aujourd'hui émérite. Rendez-vous le 19 mars pour réfléchir sur cette question.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [utd@huy.be](mailto:utd@huy.be)
  - > 085/25 44 59
  - > [www.utdhuy.be](http://www.utdhuy.be)

## CONFÉRENCE

### LE LIVRE D'ARTISTES

Le jeudi 19/03/2015 à 20h00  
Espace Saint-Mengold  
Place Verte, 4500 Huy

Didier Decoux décrira les principales caractéristiques et intentions du livre d'artiste, cet espace de création plastique qui s'est logé dans la forme ancienne du codex. Passant en revue les usages du livre d'artiste, il présentera quelques jalons de l'histoire de ce médium apparu dans seconde partie du XX<sup>e</sup> siècle. Enfin, il commentera brièvement l'expérience de fabrication de livres d'artiste des Établissements Decoux (Bruxelles).

- Adultes (réservation souhaitée)
- P.A.F. > 4€
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## ATELIER

### ÉCRITURE INTUITIVE

Le jeudi 19/03/2015 de 09h30 à 12h30  
Centre Culturel de Huy  
7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

À travers des propositions d'écriture individuelle et collective, laissez se révéler les mots du jour, sans jugement ni relecture par l'animatrice. Une séance de réécriture gratuite vous est proposée dès 14h à la Maison de la poésie. Cet atelier est accessible à tous et ne demande aucune compétence particulière.

- Adultes
- P.A.F. > 4€
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## LECTURE / RENCONTRE

### NOUVEL AN POÉTIQUE

Le samedi 21/03/2015  
de 16h00 jusqu'au bout de la nuit  
Maison de la Poésie d'Amay  
8 Place des Cloîtres, 4540 Amay

Le 21 mars, Journée mondiale de la poésie, la Maison de la poésie d'Amay vous convie à des langages et des expressions autour du thème « se relier ». Au programme : le vernissage d'une exposition collective, la présentation du recueil collectif écrit en ateliers et la présentation du livre « Belgium Bordelio » écrit par 15 auteurs néerlandophones et 15 auteurs francophones. Un grand buffet sera également mis en place pour le plaisir de votre palais, et le micro sera ouvert à tous. Venez nombreux !

- Tout public (réservation souhaitée pour le buffet) – Gratuit
- Infos
  - > [editions@maisondelapoesie.com](mailto:editions@maisondelapoesie.com)
  - > 085/31 52 32
  - > [www.maisondelapoesie.com](http://www.maisondelapoesie.com)
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## CONCERT

### S'IL SUFFISAIT D'ÊTRE FOU

Avec Geneviève Pirotte (piano), Sylvain Cremers (hautbois), Vincent Dujardin (narration)  
Le dimanche 22/03/2015 à 11h00  
Centre Culturel de Huy  
7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

Une rencontre entre piano, hautbois et narration. Laissez-vous séduire par l'époque romantique où se rencontreront Frédéric Chopin, Franz Liszt, Robert Schumann, Amilcare Ponchielli, Gaetano Donizetti, Gérard de Nerval, Alfred de Vigny, Victor Hugo et d'autres encore... Un évènement à ne pas manquer !

- Tout public
- P.A.F. > 8€
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

# LIÈGE

ATELIER

## MOTS D'ACCUEIL

Du lundi 16/03/2015 au samedi 21/03/2015  
Bibliothèque de Droixhe  
2 Place de la Libération, 4020 Liège  
[Le long du complexe scolaire communal]

Bibliothèque de Saint-Gilles  
349A Rue Saint-Gilles, 4000 Liège  
[Rez-de-chaussée du building « Amelinckx »]

Le mercredi 18/03/2015  
Bibliothèque de Saint-Léonard  
2 Rue du Commandant-Marchand, 4000 Liège  
[Face à l'église Sainte-Foy]

Les animateurs et lecteurs de l'Espace Ecrivain public du PAC Liège, avec les partenaires, les associations des quartiers concernés et les bibliothèques, invitent à l'écriture dans les quartiers de Liège. Ces ateliers d'écriture proposent une déclinaison de la thématique « partenariat entre les langues » et fournissent une belle occasion de fêter la langue !

- Adultes apprenants de Français Langue Étrangère - Gratuit
- Infos
  - > 04/238 51 74 > droixhe.lecture@liege.be
  - > 04/238 51 90 > saint-gilles.lecture@liege.be
  - > 04/238 51 82 > saint-leonard.lecture@liege.be



ATELIER

## APPRENTISS'ART

Le mercredi 18/03/2015 de 13h30 à 15h30  
Espace lecture et langage de Droixhe  
2 Place de la Libération, 4020 Liège

Apprentiss'arts propose aux enfants de 9 à 12 ans des quartiers de Droixhe et Bressoux un cycle d'activités qui vise à l'appropriation du français par des pratiques culturelles.

- Enfants - Gratuit
- Infos
  - > 04/238 51 74
  - > droixhe.lecture@liege.be



RENCONTRE / SPECTACLE

## EXPRESSION



Le jeudi 19/03/2015 de 09h30 à 16h00  
Cité Miroir, Espace Rosa Francisco Ferrer  
22 Place Xavier Neujean, 4000 Liège

Dans le cadre de « Mars Diversités » et de la semaine de « La langue française en fête 2015 », la Ville de Liège organise une rencontre d'échanges de pratiques pour mettre en lumière des projets artistiques réalisés par des personnes des secteurs de l'alphabétisation et du Français Langue Étrangère (FLE). Les projets présenteront des exemples d'appropriation du français par des pratiques culturelles. Cette rencontre permettra l'échange et la valorisation de productions de « contenus » d'apprenants alpha et FLE pour porter la diffusion « intimiste » vers un territoire et un public plus larges.

- Tout public - Gratuit sur réservation
- Infos / Réservations
  - > [isabelle.peeters@liege.be](mailto:isabelle.peeters@liege.be)
  - > 04/221 92 09



RENCONTRE LITTÉRAIRE

## ENLIVREZ-VOUS



Le vendredi 20/03/2015 de 18h00 à 20h00  
Auditorium du Grand Curtius  
136 Rue Féronstrée, 4000 Liège

Dans le cadre de « Mars Diversités » et de la thématique du partenariat entre les langues, soyez les bienvenus aux apéros littéraires « Enlivrez-vous », en compagnie de Jean Bofane et Joseph Ndwaniye.

- Tout public - Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [isabelle.peeters@liege.be](mailto:isabelle.peeters@liege.be)
  - > 04/221 92 09
  - > [www.liege-lettres.be](http://www.liege-lettres.be)

ATELIER

## MOTS D'ACCUEIL



Le vendredi 20/03/2015  
Bibliothèque de Fétinne  
41 Rue de Fétinne, 4020 Liège  
[Le long du complexe scolaire communal]

Les animateurs et lecteurs de l'Espace Ecrivain public du PAC Liège, avec les partenaires, les associations des quartiers concernés et les bibliothèques, invitent à l'écriture dans les quartiers de Liège. Ces ateliers d'écriture proposent une déclinaison de la thématique « partenariat entre les langues » et fournissent une belle occasion de fêter la langue !

- Adultes apprenants de Français Langue Étrangère – Gratuit
- Infos
  - > 04/238 51 76
  - > [fetinne.lecture@liege.be](mailto:fetinne.lecture@liege.be)

# MOLENBEEK

ATELIER / EXPOSITION

## D'AMALGAME À ZÉNITUDE, CRÉONS !



Du lundi 16/03/2015 au vendredi 20/03/2015  
École « La Flûte enchantée »  
30 Rue de la Flûte enchantée, 1080 Bruxelles

Chaque classe créera autour d'un mot pioché dans la liste proposée par « La langue française en fête ». Le médium du livre sera exploré et plus particulièrement le lien entre le texte et l'image, en s'adaptant à chaque âge : imagier pour les plus petits, jusqu'à un petit album pour les plus grands et ce, dans la perspective d'une petite collection de livres. Une exposition présentera les originaux.

- Enfants / Public scolaire – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)
  - > 02/414 48 99
  - > <http://www.culture1080cultuur.be>

ATELIER

## JOUONS AVEC LES MOTS VENUS D'AILLEURS



Du lundi 16/03/2015 au vendredi 20/03/2015  
Bibliothèque n°1  
25 Rue Tazieaux, 1080 Bruxelles

Participez à des ateliers ludiques autour des dix mots venus d'ailleurs. Sophie Barthélémy créera avec vous des jeux de mots, des comptines, des petites histoires. Le maître mot de ces animations : le plaisir d'écrire. L'activité est réservée à des apprenants en alphabétisation.

- Adultes en alphabétisation – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)
  - > 02/414 48 99
  - > <http://www.culture1080cultuur.be>

LECTURE

## MERCREDI CONTÉ



*Afrika sukuma !*

Le mercredi 18/03/2015 de 14h00 à 15h00  
Centre Communautaire Maritime  
93 Rue Vandenboogaerde, 1080 Bruxelles

Ouvrez grand vos oreilles et vos yeux !  
Le monde merveilleux des livres et de la lecture s'offre à vous, et la langue française chante ses mots venus d'ici et d'ailleurs, et plus particulièrement d'Afrique.

- Adultes / Enfants (de 5 à 8 ans) – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)
  - > 02/414 48 99
  - > <http://www.culture1080cultuur.be>

LECTURE

## SAMEDI CONTÉ



Le samedi 21/03/2015 de 10h00 à 12h00  
Bibliothèque n°2  
103 rue des Béguines, 1080 Bruxelles

« Quand on aime on ne compte pas, quand on aime on conte ».

Venez écouter une, deux, trois histoires ; gardez les yeux ouverts et les oreilles aussi, Carine présentera aux plus jeunes, de 0 à 5 ans, un ensemble d'albums, nouveaux et anciens, pour un moment de découverte ou de redécouverte entrecoupé de comptines.

- Adultes / Enfants (de 0 à 5 ans) – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)
  - > 02/414 48 99
  - > <http://www.culture1080cultuur.be>

# MOUSCRON

## DÉCOR URBAIN

### COUP DE KERMESSÉ, COUP DE KITSCH !

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Toute la Rue de Tournai, 7700 Mouscron

Les numéros des maisons de la rue de Tournai, rue commerçante de Mouscron, seront agrémentés de rébus et/ou d'expressions que les badauds devront déchiffrer. Concours et lots à gagner !

- Tout public - Gratuit
- Infos
  - > [babatted@mouscron.be](mailto:babatted@mouscron.be)
  - > 056/86 01 63
  - > [www.centrecultureldemouscron.be](http://www.centrecultureldemouscron.be)

## INSTALLATION

### DIS-MOI DIX MAUX QUE TU ACCUEILLES

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
de 08h00 à 18h00  
Centre Marius Staquet  
Place Charles de Gaulle, 7700 Mouscron

Installation autour de la symbolique de la « porte ». Les mamans racontent dix mots/maux qu'elles laisseront derrière elles au moment de franchir cette porte qui les mène à la maison d'accueil.

- Tout public - Gratuit
- Infos
  - > [babatted@mouscron.be](mailto:babatted@mouscron.be)
  - > 056/86 01 63
  - > [www.centrecultureldemouscron.be](http://www.centrecultureldemouscron.be)

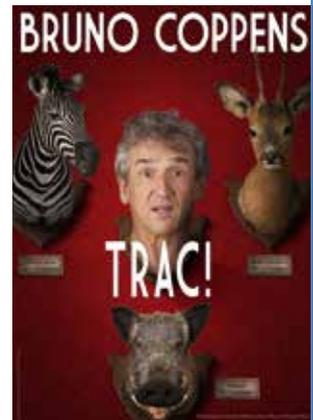
## SPECTACLE

### TRAC DE BRUNO COPPENS

Le mardi 17/03/2015 à 20h30  
Centre Marius Staquet  
Place Charles de Gaulle, 7700 Mouscron

Voilà un spectacle qui répare un oubli majeur du théâtre! On n'en parle jamais, mais il existe : le trac du public! En effet, si les comédiens se gargarisent en parlant du « trac de l'acteur », ils oublient celui, majeur, du spectateur ! Être assis dans le noir pendant une heure trente, entouré d'inconnus ne sachant quel rôle jouer ! L'humoriste, jongleur de mots, déploiera tout son talent pour tenter de trouver l'origine de ce foutu trac pour mieux le traquer !

- Adultes / Enfants
- P.A.F.
  - > Adultes 20€
  - > Enfants – Étudiants – seniors 18€
  - > Articles 27 1,25€ > Membres 16€
- Infos
  - > [billetteriestaquet@mouscron.be](mailto:billetteriestaquet@mouscron.be)
  - > 056/86 01 60
  - > [www.centrecultureldemouscron.be](http://www.centrecultureldemouscron.be)



BIBLIOTHÈQUE ÉPHÉMÈRE

## DES LIVRES ET MOI



Du mardi 17/03/2015 au dimanche 22/03/2015 de  
08h00 à 18h00

Centre Marius Staquet  
Place Charles de Gaulle, 7700 Mouscron

Prenez un livre au choix, installez-vous confortablement sur les fauteuils mis à votre disposition et lisez... Et si vous êtes emportés par les premières lignes de votre ouvrage, emmenez-le avec vous !

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [babetted@mouscron.be](mailto:babetted@mouscron.be)
  - > 056/86 01 63
  - > [www.centrecultureldemouscron.be](http://www.centrecultureldemouscron.be)

ANIMATION

## ZÉNITUDE AU POTAGER



Le mercredi 18/03/2015 à 14h00  
Ferme urbaine « La Prairie »  
1 Rue Sous-Lieutenant Cattoire, 7711 Dottignies

Promenade linguistique et ludique dans le potager... Apprenez à reconnaître les légumes, leur écriture et leurs anagrammes tout en vous amusant !

- Enfants – Gratuit
- Infos
  - > [babetted@mouscron.be](mailto:babetted@mouscron.be)
  - > 056/86 01 63
  - > [www.centrecultureldemouscron.be](http://www.centrecultureldemouscron.be)

SPECTACLE

## RENCONTRES « ARTS SCÉNIQUES »



Le mercredi 18/03/2015 à 15h00  
Centre Marius Staquet  
Place Charles de Gaulle, 7700 Mouscron

Les ados des CEC et de l'Académie de Mouscron se rencontrent amicalement autour des arts de la scène. Chaque groupe présentera son savoir-faire en matière de théâtre pendant une vingtaine de minutes en faisant la part belle aux 10 mots. Avec la participation du CEC La Ruche (théâtre), de la MJ La Frégate (théâtre de rue), du CEC La Prairie (Impro) et du cours d'art dramatique de l'Académie de Mouscron.

- Étudiants - Gratuit
- Infos
  - > 056/86 01 63

EXPOSITION / LECTURE

## BRAVO LES ARTISTES !



Le vendredi 20/03/2015 à 11h00  
Bar « Le Wap Doo Wap »  
Rue du Beau-Chêne (rez-de-chaussée  
de la Bibliothèque), 7700 Mouscron

*Sérendipité, amalgame, inuit...* les dix mots n'ont plus aucun secret pour les participants du CIEP ! Après 2 mois d'ateliers d'écriture et d'illustration, ils dévoilent les textes et créations lors d'une rencontre avec famille et amis. Les créations seront visibles toute la semaine (et au-delà) à la Bibliothèque de Mouscron.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [babetted@mouscron.be](mailto:babetted@mouscron.be)
  - > 056/86 01 63
  - > [www.centrecultureldemouscron.be](http://www.centrecultureldemouscron.be)



LECTURE

## PETIT-DÉJEUNER LECTURE



*Rencontre avec Caroline Demulder*

Le samedi 21/03/2015 de 10h00 à 12h00  
Bibliothèque de Mouscron  
20 Rue du Beau-Chêne, 7700 Mouscron

Dans le cadre de ses petits-déjeuners lecture, la bibliothèque propose une rencontre avec Caroline De Mulder, auteure belge de 3 romans, qui a remporté le Prix Rossel en 2010. L'auteure sera présentée par une autre écrivaine, Régine Vandamme.

Cafés et viennoiseries offerts par Storme et Decruynaere.

Pendant ce temps-là, les parents pourront confier les enfants de 3 à 9 ans à une animatrice qui leur lira des histoires (le Coffre aux histoires).

- Adultes – Gratuit
- Infos
  - > 056/86 06 84

# NAMUR

CONCERT

## ANTOINE CHANCE



### *Chanson française*

Le samedi 21/03/2015 à 20h00  
Maison de la Poésie et de la Langue française  
Wallonie-Bruxelles  
28 Rue Fumal, 5000 Namur

La Maison de la Poésie est heureuse d'accueillir, pour un concert exceptionnel, le nouveau talent de la scène belge, Antoine Chance ! L'artiste est ravi de retrouver la capitale wallonne après un passage très apprécié à la Maison de la Culture, en avril 2014, tout au début de la tournée, mais aussi après un concert mémorable en septembre aux Fêtes de Wallonie ! Venez nombreux !

- Tout public
- P.A.F. > 12€
- Infos / Réservations
  - > [info@maisondelapoesie.be](mailto:info@maisondelapoesie.be)
  - > 081/22 53 49
  - > [www.maisondelapoesie.be](http://www.maisondelapoesie.be)



# SAINT-GILLES, VILLE DES MOTS 2015

VERNISSAGE

## FÊTE D'OUVERTURE

Le samedi 14/03/2015, de 16h00 à 20h00  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

La Machine à créer se transforme pour la Ville des Mots en une baraque-à-mots. Les quatre artistes du collectif SpokenWorld prennent les commandes du public. « Je voudrais offrir un poème à mon père ou à ma femme ». Tout est permis. Commander un texte pour l'offrir. Commander un texte et le consommer sur place. Vous prendrez quelle sauce avec ça? Ces animations seront reproduites à plusieurs moments sur toute la durée du festival dans la Baraque-à-mots qui sillonnera les rues de Saint-Gilles.

Elles accompagneront le vernissage des expositions : « Des mots sur un visage », « Des mots pour le voir » et « La grande évasion par les mots ».

- Tout public – Gratuit (Bar payant)
- Infos / Réservations
  - > villedesmots2015@gmail.com
  - > 02/538 90 20
  - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

ANIMATION / ATELIER

## UN SAMEDI (RÉ)CRÉATIF !

Atelier Mot-biles, loupiotes et lampions.. et atelier GGrrRRots MoTS !!!

Le samedi 14/03/2015 de 10h00 à 14h00  
La Maison du Livre  
28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Atelier de fabrication de lampions et mobiles avec du petit matériel de récupération à base de lettres, mots et phrases. Création et impression sur une presse à caractères en bois des plus improbables GrRRoS MotS du monde!

- Tout public
- P.A.F. > au chapeau
- Infos / Réservations
  - > info@lamaisondulivre.be
  - > 02/543 12 20
  - > www.lamaisondulivre.be



ANIMATION / PROMENADE

## PLAY BABEL



Le samedi 14/03/2015 de 11h00 à 12h00  
et de 16h00 à 17h00 et le dimanche 15/03/2015  
de 14h00 à 15h00

Point de départ : 5 Rue du Fort, 1060 Bruxelles

Une traversée sonore dans le quartier Bosnie de Saint-Gilles, proposée par Anna Raimondo, avec la participation de Mustafa, Déborah, Thomas, Iouri, Estela, Araksan, Jorge, Ludo et Silvia. Dans le cadre du projet "Parlez-vous saint-gillois?".

À partir de la récolte de mots intraduisibles, une soupe de faux amis, traductions linguistiques et improbables, une salade d'accents provenant d'horizons différents, "Play Babel" est une exploration du quartier et de ses langues proposée par les voix des habitants, sous forme d'une balade sonore.

Avec le soutien du contrat de quartier durable Bosnie.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [contact@parlezvous1060.be](mailto:contact@parlezvous1060.be)
  - > 02/539 24 67



ANIMATION

## LES MOMADES



Le samedi 14/03/2015 de 16h00 à 20h00  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Les quatre artistes du collectif SpokenWorld se mettent à votre service. Au menu : Poésie à la criée, Scrabouille géant, Poèmes à Emporter et Stencil'houettes. Autrement dit des jeux, des pochoirs, des beaux mots, de la poésie, du slam, de l'étonnement, du ravissement, un peu d'Ed Wydee, d'Orlando Kintero, de Youness Mernissi, de Samuel Imdtal et beaucoup de vous.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

ANIMATION / PROMENADE

## WIKIWIKICLOWNS : SUIVEZ LES GUIDES



Le samedi 14/03/2015 de 11h00 à 11h30  
Point de départ : Entrée métro Horta, Chaussée de Waterloo

Le samedi 14/03/2015 de 14h00 à 14h30  
Point de départ : Entrée métro Porte de Hal, Chaussée de Forest

Le samedi 14/03/2015 de 16h00 à 16h30  
Point de départ : Centre culturel Jacques Franck, 94 Chaussée de Waterloo

Nommées guides/conférencières de Saint-Gilles, Ville des Mots, à ciel ouvert, les WikiWikiClowns sont l'incarnation comique de votre Google Map interactive, toute en précision et en efficacité !

Rapides comme l'air, efficaces comme la flèche, très wiki wiki, elles dévoilent les mots et merveilles des artistes et des associations de Saint-Gilles. Avec Françoise Deppe, Karyne Wattiaux et Isabelle Raemdonck.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



ATELIER

## ZÉNITUDES MOBILES



Le samedi 14/03/2015 et le samedi 21/03/2015  
de 09h30 à 18h30  
Maison Pelgrims  
69 Rue de Parme, 1060 Bruxelles

« Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas. » Lao-Tseu extrait du Tao te King.

Et si nous le faisons ensemble... Notre voyage commence par une rencontre, afin de réaliser des mobiles. Ce qui berçait notre enfance n'occupe plus le dessus de nos lits, mais les branches d'un arbre.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [contact@indexpouce.com](mailto:contact@indexpouce.com)
  - > 0470 10 95 31
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## PERFORMANCE SLAM

### PERFORMANCE IMPROVISÉE DE MAKY



Le dimanche 15/03/2015 de 19h00 à 20h00  
Devant le Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

L'improvisation est sa sucrerie, sa cerise sur le gâteau qu'il dépose avec une délicatesse acrobatique. Demandez-lui la lune, il vous la servira nimbée de voie lactée, de sa voix attachante sur un rythme enflammé. La finesse instrumentale développée par MAKY et son guitariste apporte indéniablement une couleur ajoutée à l'« univers hip-hop » en pulvérisant les stéréotypes qui lui collent à la tradition.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > villedesmots2015@gmail.com
  - > 02/538 90 20
  - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

## ANIMATION

### MURMUREURS DE MOTS



Le dimanche 15/03/2015 et le dimanche  
22/03/2015 entre 14h00 et 16h00  
Parc Pierre Paulus, 1060 Bruxelles

Quoi de mieux, pour mettre à l'honneur une langue, que sa poésie?

La poésie du bouche-à-oreille. Assis dans un parc, à la terrasse d'un café ou simplement en passant dans la rue, laissez-vous susurrer des mots doux à l'oreille. On ne vous en raconte pas plus.....pour l'instant !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > villedesmots2015@gmail.com
  - > 02/538 90 20
  - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com

## RENCONTRE / PROJECTION



### SLAM

*En partenariat avec A Films Ouverts*

Le dimanche 15/03/2015 à 20h00  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

« ...Ray, jeune, noir et exclu, est arrêté en possession de cent grammes de marijuana. Il peut espérer s'en tirer au mieux avec 2 ou 3 ans de prison. En prison, il se maintient en forme en écrivant des poèmes rap... ». La projection sera suivie d'une rencontre.

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 4,50€
  - > Enfants 3€
  - > Étudiants et sénior 3€
  - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
  - > villedesmots2015@gmail.com
  - > 02/538 90 20
  - > www.stgillesvilledesmots.wordpress.com



DÉCOR URBAIN / ANIMATION

## ZÉNITUDES MOBILES

Le dimanche 15/03/2015 de 13h30 à 17h00  
et le dimanche 22/03/2015 de 13h30 à 16h00  
Parc Pierre Paulus, 1060 Saint-Gilles

« Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas. » Lao-Tseu, extrait du Tao te King.

Et si nous le faisons ensemble... Notre voyage commence par une rencontre, afin de réaliser des mobiles (atelier les samedis et les dimanches matins). Ce qui berçait notre enfance n'occupe plus le dessus de nos lits, mais les branches d'un arbre. Une fois bien installés au pied de celui-ci, un conteur prend place à nos côtés et par ses paroles, nous invite à nous relaxer et à explorer nos pensées, notre corps dans l'ici et le maintenant.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [contact@indexpouce.com](mailto:contact@indexpouce.com)
  - > 0470/10 95 31
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

ANIMATION

## JUKE-O-CYCLE

DJ ambulant

Le lundi 16/03/2015 de 18h00 à 20h00,  
Place Van Meenen  
Le mercredi 18/03/2015 de 11h00 à 13h00,  
Parvis de Saint-Gilles  
Le vendredi 20/03/2015 et le samedi 21/03/2015  
de 14h00 à 18h00, Place Morichar

Le Juke-o-Cycle est un triporteur vintage transformé en jukebox mobile avec un choix de disques vinyles [45 tours] rangés par genre : kitsch, amalgame, Bruxelles kermesse...

Les passants sont invités à activer le dj qui passera les chansons favorites sélectionnées, évoquant des souvenirs d'antan ou le sentiment du moment : zénitude, dansant, carnavalesque, inrockuptible...

N'hésitez pas à apporter votre disque préféré !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)





ANIMATION

## INUIT INOUÏ



Le lundi 16/03/2015 de 18h00 à 20h00,  
 Marché de la Place Van Meenen  
 Le mercredi 18/03/2015 de 11h00 à 13h00,  
 Marché du Parvis de Saint-Gilles  
 Le dimanche 22/03/2015 de 10h00 à 12h00,  
 Marché du Midi

Les Inuits parlent l'inuktitut, une langue arctique qui combine les mots. Pour exprimer la neige, ils ont recours à un champ lexical aussi varié qu'imagé. Et si on s'en inspirait pour jouer avec le français? Nous, récolteurs de sens et de sons, parcourrons la commune pour nourrir avec vous ce nouveau langage inouï. Délions la langue en faisant fi des codes, des règles et des conventions !

- Tout public - Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

RENCONTRE / PROJECTION



## LA COUR DE BABEL

*Projection et rencontre en partenariat avec A Films Ouverts*

Le mardi 17/03/2015 à 20h00  
 Centre culturel Jacques Franck  
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

« ...Ils sont Anglais, Sénégalais, Brésilien, Marocain, Chinois... Ils ont entre 11 et 15 ans, ils viennent d'arriver en France. Le temps d'une année, ils cohabitent dans la classe d'accueil d'un collège parisien. 24 élèves, 24 nationalités... ». Documentaire de Julie Bertuccielli. La projection sera suivie d'une rencontre.

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 4,50€
  - > Enfants 3€
  - > Étudiants et séniors 3€
  - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



CONFÉRENCE / RENCONTRE

## ÉLÉMENTS D'AMPÉLOGRAPHIE ADAMIQUE

*Conférence pataphysique et apéritive*

Le mercredi 18/03/2015 à 19h30  
Maison du Livre  
24 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Adam et Ève portaient la feuille de vigne, certes, mais de quel cépage ? Le Docteur Lichic vous propose une pérégrination interactive entre histoire de l'Art, botanique et pataphysique. Le Docteur Lichic est indubitablement spécialiste de la question, puisque son *Traité d'Ampélographie adamique* a été publié aux éditions Gluon du Livre.

- Adultes - Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [j.baumerder@lamaisondulivre.be](mailto:j.baumerder@lamaisondulivre.be)
  - > 02/543 12 24
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)
  - > [www.lamaisondulivre.be](http://www.lamaisondulivre.be)



THÉÂTRE

## LES MOTS PERDUS

*Un spectacle pour les petits et grands, dès 7 ans*

Le mercredi 18/03/2015, spectacle de 14h30 à 15h30  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

L'histoire des maux des mots d'un petit Prince destiné à devenir un grand Roi. L'histoire, aussi, d'un peuple rendu muet et d'une station de radio bavarde, de deux tantes qui n'ont pas leur langue dans la poche et d'un précepteur pressé et pressant... Une fable sur le pouvoir des mots et la révolution des poètes, inspirée très librement du livre « Le prince des mots tordus » de l'auteur illustrateur PEF.

Venez prendre plaisir à jouer sur les maux des mots ! Représentation suivie par un atelier créatif accessible à tous.

- Tout public (à partir de 7 ans)
- P.A.F. > Adultes 12€
  - > Enfants, étudiants, seniors et allocataires sociaux 8€
  - > Article 27 1,25€
  - > Groupes associatifs 5€
- Infos / Réservations
  - > [patrick.lerch@lejacquesfranck.be](mailto:patrick.lerch@lejacquesfranck.be)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## ATELIER

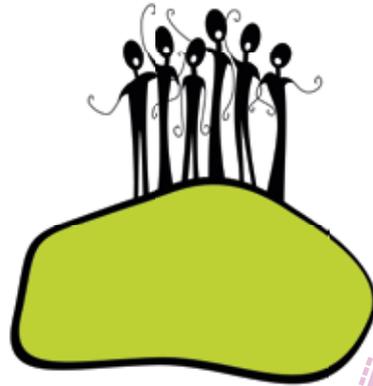
### LES MOTS PERDUS

*Les mercredis après-midi du Jacques Franck*  
*Un atelier accessible à tous, dès 7 ans*

Le mercredi 18/03/2015, spectacle de 15h30 à 17h30  
 Centre culturel Jacques Franck  
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Après le spectacle au Centre culturel, nous vous emmenons aux Ateliers de la Banane, à quelques minutes à pied, pour un atelier créatif accessible aux enfants comme aux adultes (les enfants doivent être accompagnés).

- Tout public (à partir de 7 ans) – réservation indispensable
- P.A.F. > compris dans le prix d'entrée du spectacle
- Infos / Réservations
  - > [info@lejacquesfranck.be](mailto:info@lejacquesfranck.be)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## CONCERT

### AMAL'GAMMES

*Par Son du quartier et le Collectif Alpha*

Le jeudi 19/03/2015 de 18h00 à 19h00  
 Parvis de l'église  
 Entrée du prémétro Parvis de Saint-Gilles  
 Entrée du Centre culturel  
 94 Chaussée de Charleroi, 1060 Bruxelles

Amal vocalise sur toutes les gammes. Amalgames de mots savoureux empruntés aux boutiques et commerçants saint-gillois. Un groupe d'apprenants du Collectif Alpha jongle avec ces mots français d'origine étrangère et les aligne sur une mélodie pour une mise en voix chantante avec la chorale « Son du Quartier ». Amalg'âmes de Saint-Gilles et d'ailleurs, en musique et en mots métissés pour trois démonstrations toniques devant le Centre culturel Jacques Franck, sur le Parvis et devant la station du prémétro. Qu'on se le chante!

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## LECTURE

### ÉCRIRE EN LIBERTÉ



Le jeudi 19/03/2015 de 14h00 à 15h00  
Bibliothèque communale francophone  
12 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Adulte, quand on n'est pas né en français, quand parfois les mots manquent encore, et quand écrire demande encore tant d'efforts, s'invente tous les jours un français nouveau, dense, riche, créatif, qui se joue des normes et des codes. Une expression nouvelle pour parler de la vie comme elle va... Invitation à la découverte : plaisir pour les oreilles lors d'une lecture publique !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## SPECTACLE SLAM

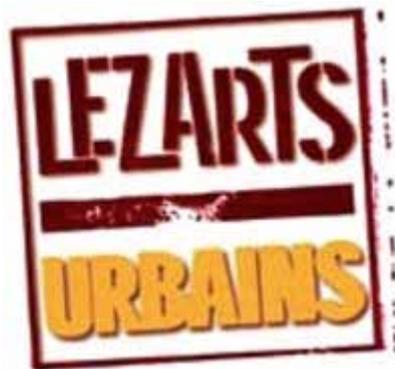
### DU SON AUX LIVRES



Le jeudi 19/03/2015 à 19h30  
(inscriptions sur place à 19h)  
Maison du Livre  
24-28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Nés dans l'oralité, le slam comme le rap ont engendré des textes publiés, des livres, des recueils, du théâtre, des romans qui transpirent cette oralité. Comment ces écritures dites « urbaines » se sont-elles insérées dans le paysage littéraire, dans le milieu de l'édition ? Comment en renouvèlent-elles les formes en leur donnant ce souffle venu de la scène et des quartiers des villes ? Les Lezarts urbains invitent le public à venir découvrir ces nouveaux auteurs, à plonger dans leur langue, leurs livres, grâce à leurs prestations scéniques (a cappella).

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [rosa@lezarts-urbains.be](mailto:rosa@lezarts-urbains.be)
  - > 02/538 15 12
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



ANIMATION

## LA LANGUE AUX ENCHÈRES

*Un jeu littéraire, politique et ludique*

Le vendredi 20/03/2015 à 19h30  
 (inscriptions sur place à 19h00)  
 Maison du Livre  
 24 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Ce vendredi, en avant-première mondiale, Carmelo Virone, Commissaire priseur, vous invite à participer à une véritable Langue aux enchères. Déposez dans une urne le mot que vous souhaitez voir vendu. Le Commissaire priseur tirera au sort les mots qui seront mis aux enchères.

La vente ne reposera pas sur des propositions monétaires, mais sur des échanges de type « SEL » : à quoi êtes-vous prêt/e en échange de ce mot ? L'applaudimètre désignera les gagnants, qui se verront décerner leur mot soigneusement calligraphié à la plume.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

ANIMATION

## LE MOT LE PLUS CHER

Une Madame Loyale propose aux membres du groupe de choisir chacun à leur tour le mot qui leur paraît le plus précieux et de dire pourquoi. Ils seront invités à imaginer une situation dans laquelle ce mot s'avère très utile.

Une animation pour tous. Intéressés ? Contactez-nous pour fixer le jour et l'heure. Le prix de l'animation (cachet de l'animatrice) est pris en charge par Ville des Mots. Concept : Carmelo Virone.

- Infos / Réservations
  - > 02/543 12 24

ANIMATION / CONCERT

## LE MUR DES MOTS

*Slam et chanson*

Le vendredi 20/03/2015 de 20h30 à 22h00  
 Maison du Livre  
 28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Spectacle humoristique et participatif ponctué d'extraits vidéo et suivi d'un concert d'Hugo Forever.

- Tout public
- P.A.F. > au chapeau
- Infos / Réservations
  - > [info@lamaisondulivre.be](mailto:info@lamaisondulivre.be)
  - > 02/5431220
  - > [www.lamaisondulivre.be](http://www.lamaisondulivre.be)

ANIMATION

## LES MOMADES

Le vendredi 20/03/2015 de 19h00 à 20h00  
 et le dimanche 22/03/2015 de 16h00 à 17h00  
 Parvis de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Les quatre artistes du collectif SpokenWorld se mettent à votre service. Au menu : Poésie à la criée, Scrabouille géant, Poèmes à Emporter et Stencil'houettes. Autrement dit des jeux, des pochoirs, des beaux mots, de la poésie, du slam, de l'étonnement, du ravissement, un peu d'Ed Wydee, d'Orlando Kintero, de Youness Mernissi, de Samuel Imdtal et beaucoup de vous.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

ANIMATION / FANFARE

## KERMESSE EXPÉRIMENTALE

Le vendredi 20/03/2015 de 14h00 à 18h00  
et le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 20h00  
Place Morichar, 1060 Bruxelles

Des performances et installations festives, carnavalesques, créées collectivement par un groupe d'étudiants de l'Ecole supérieure des Arts Saint-Luc. Habitants du quartier ou de plus loin, venez découvrir la place Morichar comme vous ne l'avez jamais vue ni entendue ! Une kermesse rejointe par la « Carava[a]ne post-it » et d'autres projets déambulatoires de Ville des Mots.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



SPECTACLE

## ANIMA

Le samedi 21/03/2015 à 19h30 de 20h00 à 21h30  
Maison des Cultures  
120 Rue de Belgrade, 1060 Bruxelles

L'académie de musique Arthur De Greef propose un projet de collaboration entre la classe de déclamation et celle de musique de chambre. À partir du roman « Anima », ce spectacle met en musique la langue poétique et violente de Wajdi Mouawad. Enquête policière ou chemin initiatique, le récit se déploie via le point de vue des animaux qui nous racontent l'histoire. Le texte, à la fois poétique et violent, pose la question de l'identité, des origines multiculturelles, de l'exil, de la différence.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## ANIMATION

### RADIO KAMIO



Le samedi 21/03/2015 de 15h00 à 19h00  
Carré de Moscou, en face de la Brasserie de l'Union  
Place Marie Janson, 1060 Bruxelles

Radio Kamio est une camionnette aménagée en studio mobile et qui souhaiterait partir « à l'aventure » dans l'espace public. C'est le rêve un peu fou de créer une alternative de terrain hors les murs en contact direct avec les gens, les associations, les événements en cours...

Radio Kamio est un projet de l'émission Micro Ouvert et retransmettra en direct sur les ondes de Radio Campus les spectacles « L'histoire approximative, mais néanmoins touchante de Bobby Lapointe » et « Le Proskénion ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## ANIMATION

### RADIO BOSNIE « SPÉCIALE VILLE DES MOTS »



Le samedi 21/03/2015 de 16h00 à 17h00  
Place Bethléem, 1060 Bruxelles

Radio Bosnie sort des studios pour se poser sur la place Bethléem et vous propose une émission en direct et en public réalisée par les usagers du service culture du CPAS de Saint-Gilles. En partenariat avec Radio Alma, dans le cadre du projet « Parlez-vous *saint-gillois* ? ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)
  - > [www.parlezvous1060.be](http://www.parlezvous1060.be)

## SPECTACLE / DÉBAT

### LE PROSKÉNION



Le samedi 21/03/2015 de 16h30 à 18h30  
Carré de Moscou  
Place Marie Janson, 1060 Bruxelles

Au départ, il y a les mots et le sens qu'ils évoquent en nous. Ensuite, il y a le théâtre qui est le lieu du jeu avec ses mots. Dans le cadre de *Saint-Gilles Ville des Mots*, jouez avec eux et débattiez à leur propos. En cas de pluie, rdv au CIFA rue du Métal 40.

Représentation en partenariat avec Radio Kamio de Micro Ouvert.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)
  - > [www.parlezvous1060.be](http://www.parlezvous1060.be)

## ANIMATION

### LES MOMADES



Le samedi 21/03/2015  
de 14h30 à 16h00, Place Bethléem  
et de 17h30 à 18h30, Place Morichar

Les quatre artistes du collectif SpokenWorld se mettent à votre service. Au menu : Poésie à la criée, Scrabouille géant, Poèmes à Emporter et Stencil'houettes. Autrement dit des jeux, des pochoirs, des beaux mots, de la poésie, du slam, de l'étonnement, du ravissement, un peu d'Ed Wydee, d'Orlando Kintero, de Youness Mernissi, de Samuel Imdtal et beaucoup de vous.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

ANIMATION / PROMENADE

## WIKIWIKICLOWNS : SUIVEZ LES GUIDES



Le samedi 21/03/2015 de 11h00 à 11h30  
Point de départ : Centre culturel Jacques Franck,  
94 Chaussée de Waterloo  
Le samedi 21/03/2015 de 14h00 à 14h30  
Point de départ : Entrée métro Porte de Hal,  
Chaussée de Forest  
Le samedi 21/03/2015 de 16h00 à 16h30  
Point de départ : Entrée métro Horta,  
Chaussée de Waterloo

Nommées guides/conférencières de Saint-Gilles, Ville des Mots, à ciel ouvert, les WikiWikiClowns sont l'incarnation comique de votre Google Map interactive, toute en précision et en efficacité !

Rapides comme l'air, efficaces comme la flèche, très wiki wiki, elles dévoilent les mots et merveilles des artistes et des associations de Saint-Gilles.

Avec Françoise Deppe, Karyne Wattiaux et Isabelle Raemdonck.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [clementine@constantvzw.org](mailto:clementine@constantvzw.org)
  - > 02/539 24 67
  - > [www.parlezvous1060.be](http://www.parlezvous1060.be)



SPECTACLE

## L'HISTOIRE APPROXIMATIVE, MAIS NÉANMOINS TOUCHANTE DE BOBY LAPOINTE

Le samedi 21/03/2015  
Au Carré de Moscou,  
Place Marie Janson, de 15h00 à 15h30  
Place Morichar, de 16h00 à 16h30

C'est l'histoire de Robert, Jean-François, Joseph, Pascal Lapointe... dit Bobby Lapointe. Vous allez assister à une conférence du RPF : Restauration du Patrimoine Français. Trois acteurs se sont donné pour mission de promouvoir la langue française et de lutter contre l'invasion de la chanson anglophone. Ils luttent de conférences en conférences à travers tout le pays, ils luttent et ils restaurent. Guidés par un homme-orchestre à couper le souffle, entrez avec eux dans un univers grotesque et farfelu, où l'exactitude fait place à la métaphore, la vraisemblance au calembour et où l'histoire flirte avec l'imaginaire...!

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## THÉÂTRE

### CONFIDENCES SUR UN BANC

Le dimanche 22/03/2015 de 19h15 à 21h00, durée libre selon les envies  
 Parc Pierre Paulus  
 69 Rue de Parme, 1060 Bruxelles (en cas d'intempéries le spectacle sera joué au Centre culturel Jacques Franck 94 ch de Waterloo)

Sur la place, des lampadaires et des conteurs : ils ont le temps... Là, une lumière s'allume ! Passez, faites une halte : il est de ces confidences qui n'attendent que d'anonymes oreilles pour se dire. Sous les halos des lampadaires, on oublie doucement la nuit qui tombe et confiance pour confiance, on se souvient de bouts de vies traversées en passant... Avec Julie Boitte, Sophie Clerfayt, Emmanuel De Loedul, Anne Grigis, Amandine Orban de Xivry, et Catherine Pierloz ou Anne Borlée.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## PROJECTION

### ALLEZ RACONTE !

Le dimanche 22/03/2015 à 15h00  
 Centre culturel Jacques Franck  
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

« Laurent raconte si bien les histoires que ses enfants décident de l'inscrire à un concours télévisé... de papas conteurs ! ». Film d'animation de Jean-Christophe Roger.

- Tout public (dès 5 ans)
- P.A.F.
  - > Adultes 4,50€
  - > Enfants, étudiants et seniors 3€
  - > Article 27 1,25€
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## ANIMATION

### C'EST KERMESSE POUR TOUS

*Évènement festif de clôture :  
 une vraie fancy-fair des mots !*

Le dimanche 22/03/2015 de 14h00 à 18h30  
 Maison du Livre  
 28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

On leur fera la fête, aux mots, en passant d'un jeu à l'autre, d'un stand à l'autre, comme dans les fancy-fair de notre enfance ! A 17h30, animation participative : « Mots sans frontière » avec l'asbl Tahmé.

- Tout public
- P.A.F. > au chapeau
- Infos / Réservations
  - > [info@lamaisondulivre.be](mailto:info@lamaisondulivre.be)
  - > 02/543 12 20
  - > [www.lamaisondulivre.be](http://www.lamaisondulivre.be)



## ANIMATION

### MOTS SANS FRONTIÈRE



*Activité linguistico-ludique*

Le dimanche 22/03/2015 à 17h30  
Maison du Livre  
28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Venus il y a longtemps, par bateau ou par caravane, avec ou sans papier. Des tablettes d'argile aux nôtres, ils font partie de notre patrimoine et pourtant ils viennent d'ailleurs! Venez jouer les Champollion modernes et découvrez quel mot se cache derrière sa définition. Une animation de Bozidar Frédéric, assisté de Brigitte Denis et Madeleine Fabrice.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## ANIMATION

### BONS MOTS ET BONBONS



Le dimanche 22/03/2015 de 14h00 à 17h00  
La Maison du Peuple  
37A Parvis de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Participons à la Kermesse pour tous en jouant avec une pinâta remplie de mots et de surprises, préparées lors de la «matinée langage» de Tutti Frutti.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@lamaisondulivre.be](mailto:info@lamaisondulivre.be)
  - > 02/543 12 20
  - > [www.lamaisondulivre.be](http://www.lamaisondulivre.be)

## INSTALLATION

### PLUIE DE MOTS



Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles  
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

Les mots de la langue française que les habitants de Saint-Gilles affectionnent particulièrement se traduiront en une « pluie de mots » qui ruissèlera au Centre culturel Jacques Franck. Les Saint-Gillois, les passants, toute personne curieuse des autres pourront écouter ces mots par le biais d'enceintes paraboliques suspendues et prêtes à déverser ces paroles comme une douche...

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## INSTALLATION

### FRESQUE INUIT

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles  
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi  
de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et  
le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

Le projet se fonde sur l'interaction entre le mot « Inuit » en caractère latin, et son homologue en caractère syllabique. Les caractères latins sont revisités à partir des caractères syllabiques, évoquant ainsi la rencontre entre les deux cultures. Cet alphabet fut en effet créé par les premiers missionnaires au Canada pour transcrire la langue Inuit, exclusivement orale, à l'écrit.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## DÉCOR URBAIN

### LETTRES D'AMOUR

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Divers lieux dans Saint-Gilles...  
Indice : levez les yeux vers le ciel !

L'AMOUR ? Les fées en sont des partisans en langue parlée, chantée et lue ! Elles le diffusent, le soufflent, le susurrent. C'est un fruit défendu qui poussera dans les rues de Saint-Gilles pour ceux qui savent le trouver. Si le cœur vous en dit, venez le cueillir. À l'intérieur une lettre vous attend sûrement. Écrite dans des langues diverses, par des femmes et des hommes d'âge jeune ou lointain qui racontent l'amour !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



DÉCOR URBAIN

## INUIT

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
30 Place Morichar, 1060 Bruxelles

Détournement d'un passage piéton en y inscrivant le mot « inuit ». Les éléments typographiques manquants (à savoir diagonales, points, etc.) seront rajoutés avec une peinture éphémère afin qu'au fur et à mesure du passage des piétons, des voitures, des intempéries, l'inscription *inuit* disparaisse pour ne laisser que la signalétique du passage pour piétons. Mondialisation, pollution et réchauffement climatique nous annoncent l'éventuelle disparition de cette peuplade arctique aux mœurs si différentes des nôtres.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

EXPOSITION

## ROULE TA BILLE

*Affiches de textes issues  
des ateliers d'écriture de FIJ*

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
FIJ, 2 Rue Franz Gailliard,  
du lundi 16/03/2015 au vendredi 20/03/2015  
de 09h00 à 17h00  
Bibliothèque communale francophone,  
28 Rue de Rome

Dans le cadre d'un projet d'éducation permanente, l'atelier d'écriture bimensuel animé par l'ASBL FIJ offre aux adultes un espace d'échange, de partage et de créativité par la production de textes. La thématique de cette année tourne autour de la citoyenneté et de la démocratie urbaine. Parce que réfléchir aux mots venus d'ailleurs, c'est aussi s'ouvrir à d'autres cultures, d'autres visions, d'autres sensibilités.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

DÉCOR URBAIN / INSTALLATION

## ÉCRIRE EN LIBERTÉ

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
12 Rue de Rome, 1060 Bruxelles  
Fleuriste Hermanus,  
68 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Adulte, quand on n'est pas nés en français, quand parfois les mots manquent encore, et quand les écrire demande encore tant d'efforts, s'invente tous les jours un français nouveau, dense, riche, créatif, qui se joue des normes et des codes. Une expression nouvelle pour parler de la vie comme elle va...

Invitation à la découverte : plaisir des yeux sur le mur aveugle de la rue de Rome et chez Hermanus, la fleuriste du quartier !

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

PROMENADE

## SUR LES TRACES DES AUTEURS SAINT-GILLOIS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015

La Bibliothèque et la Maison du Livre vous proposent une application pour tablettes et smartphones pour découvrir les auteurs qui vivent ou ont vécu dans notre chère commune! Il y a les fameux écrivains, Plisnier, Rondenbach, Henri Vernes ou Henri Michaux, mais

il y a également de nombreux paroliers, chroniqueurs, bédéistes, auteurs de polars, blogueurs et poètes contemporains. Arpentez les rues de Saint-Gilles avec votre guide virtuel ! Version papier disponible à la bibliothèque [28 Rue de Rome].

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

DÉCOR URBAIN

## SAINT-GILLES, ÎLE DES MOTS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Dans les rues de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Une lecture publique aura lieu le samedi 21 mars, à la librairie Cépages [22 avenue Jean Volders, 1060 Bruxelles] entre 14h30 et 16h00.

Jeter l'ancre à Saint-Gilles. Noms de rues, cafés, recoins oubliés... Lors d'un atelier d'écriture animé par Laurence Kahn, les participants ont écouté, humé, observé, collectionné des détails, cueilli des impressions et ont imaginé des textes à partir de leurs découvertes. Ces textes, transformés en affiches, seront lisibles dans les rues saint-gilloises.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

DÉCOR URBAIN

## DES MOTS QUI VOYAGENT

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Sur les trottoirs du quartier du Parvis,  
de la Barrière et de la Place Bethléem,  
1060 Bruxelles

Laissons-nous embarquer par les mots qui voyagent, ceux que l'on emprunte aux autres langues comme ceux qu'elles nous empruntent, tous ces mots étranges et étrangers qui viennent de loin et que nous utilisons au quotidien. Nous avons créé en ateliers des textes abstraits, drôles, joyeux, engagés... lus à voix haute, en chantant, hurlant, chuchotant... et mis en boîtes que nous disposerons dans l'espace urbain.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

EXPOSITION / DÉCOR URBAIN

## MOTS COUSUS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Place Morichar et Rue de Parme, 1060 Bruxelles  
Centre culturel Jacques Franck, 94 Chaussée de Waterloo  
Bibliothèque communale francophone,  
28 Rue de Rome

Mots Cousus est un projet d'art textile avec des personnes apprenant la langue française. Le papier et le fil sont utilisés comme medium autour de trois propositions : les proverbes de différentes cultures, les « phrases ensoleillées » qui nous font du bien et le « Livre des questions », œuvre poétique et testamentaire de Pablo Neruda. Le but est de provoquer la langue, créer des images à travers les trous, les points, les nœuds, les fils, les lignes et les courbes...

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## EXPOSITION

### LA GRANDE ÉVASION PAR LES MOTS

*La Parole Libérée*

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Centre culturel Jacques Franck  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles  
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi  
de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et  
le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

« La Grande Évasion par les Mots » est un projet du Service Laïque d'Aide aux Justiciables et aux Victimes. Il s'agit d'une rencontre entre la prison et l'extérieur, deux univers distincts que des ateliers d'expression créative pour adultes vont permettre d'associer momentanément au travers des mots. Chaque citoyen, incarcéré ou libre, pourra repousser les barrières réelles et virtuelles faites de préconçus.

Des expositions, dans et hors les murs, rendront ensuite compte de cette rencontre entre le dedans et le dehors, en « confrontant » les productions plastiques et sonores des ateliers.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## DÉCOR URBAIN

### REBAPTISONS LES RUES

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Divers endroits dans le quartier  
Bethléem / Porte de Hal

Armés d'affiches réalisées par leurs soins, les enfants de la maison de jeunes « Le Bazar », partiront rebaptiser les rues de Saint-Gilles et, plus particulièrement de leur quartier. Poésie, humour, originalité seront les maîtres mots.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## DÉCOR URBAIN

### DÉTOUR PAR LES MOTS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Square Jacques Franck  
Rue Vlogaert, 1060 Bruxelles

Un groupe de jeunes adolescents de la Maison de Jeunes Le Bazar a choisi d'aborder la thématique du respect, à travers la création d'une œuvre collective, composée de mots provenant de l'argot ou de langues différentes. Cette création artistique est exposée aux entrées et dans les halls des logements sociaux situés autour du square Jacques Franck.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## DÉCOR URBAIN

### ZÉNITUDE YOGA

Par Juliette Marounek,  
étudiante de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Métro Horta - Chaussée de Waterloo

Une invitation à prendre une pause de quelques minutes à l'aide de poses yoga.  
Dénichez les autocollants zen et prenez la pose.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## DÉCOR URBAIN

### PAR ICI LA ZÉNITUDE !

Par Elissa Chaiban, étudiante de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Parvis de Saint-Gilles

Plus personne ne prend le temps de se relaxer et de marcher tranquillement dans les rues de Saint-Gilles. La plupart des gens sont pressés et se déplacent rapidement. Ce panneau invite les Saint-Gillois à prendre le temps de se relaxer quelques minutes en indiquant le banc, le café ou l'arrêt de bus le plus proche.  
*Sous réserve de faisabilité.*

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## DÉCOR URBAIN

### ZÉNITUDE

Par Tim Chenaf, étudiant de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Métro Porte de Hal [via la Chaussée de Forest]

Intégration du mot *zénitude* sur un escalator (ou escalier) d'une bouche de métro. Le métro est un lieu où les gens sont généralement stressés. Cette installation invite à se laisser porter, à méditer sur l'éternel renouvellement, représenté par l'escalier qui tourne sans s'arrêter, le yin et le yang, la complémentarité des principes contraires.

*Sous réserve d'obtenir les autorisations nécessaires auprès de la STIB / MVIB.*

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

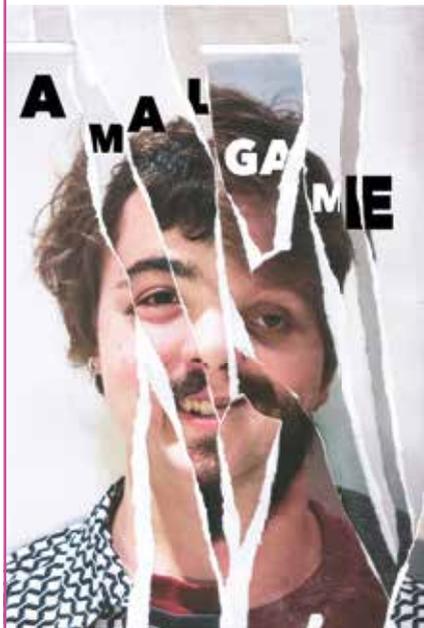
DÉCOR URBAIN / EXPOSITION

## AMALGAME

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Parc Pierre Paulus, 1060 Bruxelles  
Centre culturel Jacques Franck,  
94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles  
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi  
de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et  
le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

Photographies d'habitants en grand format. La première photographie sera exposée pour une durée déterminée, puis la suivante sera superposée et ainsi de suite. Chaque nouveau portrait collé sera déchiré par endroit afin que les visages superposés s'entremêlent et forment ensemble un nouveau visage.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



DÉCOR URBAIN / EXPOSITION

## BRAVO

Par Chun-Wei Xiang, étudiante de l'ESA St-Luc

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Centre culturel Jacques Franck, 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles  
Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30.  
Rue de Roumanie, Rue de Lausanne, Rue de Bordeaux, Rue de la Source et Rue Africaine

Saint-Gilles rassemble une population d'une grande diversité ethnique. Nous découvrons des noms de rues en lien avec son paysage métissé : rue d'Espagne, rue de France, rue d'Irlande, rue de Pologne, rue du Portugal, et la liste est encore longue.

Pour ce projet, Chun-Wei Xiang a choisi de jouer avec l'étymologie du mot « bravo » : nous pouvons sans doute nous rappeler de l'origine de ce mot, mais savons-nous vraiment le nombre de mots que nous utilisons quotidiennement et qui viennent d'ailleurs ?

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

DÉCOR URBAIN

## L'ARBRE À KARITÉ

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Sur un panneau Decaux au 17 Av de la Porte de Hal

Karité signifie en Wolof « arbre à beurre ». Également appelé « si yiri » en Bambara, d'où son nom anglais : « shea tree ».

Plusieurs personnes, débutantes en lecture-écriture au Collectif Alpha, sont originaires de l'Afrique de l'Ouest. « Déracinées » en quelque sorte, s'organisant dans une nouvelle réalité, ils ont choisi cet arbre de vie comme un symbole car il est porteur de messages d'espoir, mais aussi d'émotions et de partage. Chaque feuille véhicule un mot, une idée, un concept graphiquement représentés dans un travail collectif sous forme d'une affiche exposée dans l'espace public.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



DÉCOR URBAIN

## WORD IN PROGRESS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Métro Horta, 8 Rue du Lycée, 1060 Bruxelles

Installation monumentale, en hommage à Victor Horta, constituée de portes devenant une « boîte d'écriture » invitant les passants à s'exprimer. Une intervention originale et éphémère, évoluant in situ avec l'artiste plasticien Gaëtan Wtoreck, habitant de Saint-Gilles. Un lieu de rencontre et de discussion pour réapprendre à créer ensemble.

*Sous réserve des autorisations des voiries régionales.*

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

DÉCOR URBAIN

## ONOMATOPÉES EN VADROUILLE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Dans les environs de la Gare du Midi

Quelles émotions vous traversent lorsque vous déambulez dans les rues de Saint-Gilles ? Et bien nous, enfants des écoles Ulenspiegel et Sainte-Marie, notre quartier nous fait bondir de joie comme des chiens « WHOUAH ! », pleurer comme des crocodiles « OUIIIIIIIIIIN ! », frissonner comme des zestes de citron « BrrRrrBrr ! », et trembler comme des feuilles « PrrRrrR TchCHch ! ». Venez faire la chasse aux onomatopées que nous avons dispersées au cœur de notre quartier.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

ATELIERS / INSTALLATION / DÉCOR URBAIN

## ICI - ICIER

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Bibliothèque néerlandophone de Saint-Gilles  
173 Rue Émile Feron et Place Bethléem, 1060  
Bruxelles

Heures d'ouverture : le mardi de 14h00 à 17h30, le  
mercredi de 14h00 à 18h00, le jeudi de 16h00  
à 20h00 et le samedi de 10h30 à 13h00

La bibliothèque communale néerlandophone invite les élèves de cinquième et sixième primaire de Saint-Gilles à participer à des ateliers d'écriture pour explorer les possibilités poétiques du mot d'origine arabe 'amalgame' ('amalgam', mais également 'mengelmoes' en néerlandais). Attendez-vous à une aventure linguistique autour de définitions alternatives, d'interprétations multilingues et d'associations fantastiques, dont les résultats transformeront le sol de la section jeunesse en œuvre d'art. Projet en collaboration avec GO De Bron, Sint-Gillisschool, Les Quatre Saisons, l'Ecole Peter Pan.

- Enfants / Étudiants – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



DÉCOR URBAIN / CONCOURS

## LE BRAILLE S'EXPOSE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Vitrines des commerçants  
Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles

Un concours organisé par la Ligue Braille (La Ligue Braille offre son aide aux personnes aveugles et malvoyantes de Belgique). Dans le cadre de « Saint-Gilles, Ville des mots », il vous est proposé de découvrir cet alphabet inventé par Louis Braille en 1824 et toujours d'actualité. Flânez chaussée de Waterloo et identifiez l'un des mots proposés dans les vitrines des commerçants partenaires. Un tirage au sort (avec un prix à la clé) sera effectué parmi les réponses correctes. Pour le règlement complet, visitez le site [www.braille.be](http://www.braille.be). En collaboration avec l'Association des commerçants du Centre de St-Gilles.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## EXPOSITION

### CHAMBRES D'ÉCOUTE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
 Centre culturel Jacques Franck  
 Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30.  
 Bibliothèque francophone  
 24-28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles  
 Heures d'ouverture : le mardi de 12h00 à 17h00, le mercredi de 09h00 à 11h00 et de 14h00 à 19h00, le jeudi et le vendredi de 13h00 à 18h00 et le samedi de 09h00 à 13h00

Lors d'un atelier de création sonore proposé par les Ateliers de la Banane, les participants ont créé des compositions musicales courtes. Ils se sont basés sur des enregistrements de sons d'ateliers et de paroles glanées dans Saint-Gilles pour écrire avec les sons, jouer avec les mots, créer des ambiances ou des collages sonores.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

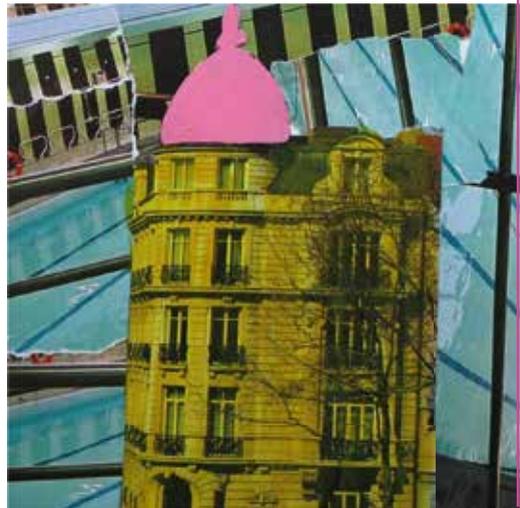
## DÉCOR URBAIN

### CARTE MOTS VILLE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
 Dans les vitrines de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Lors d'un atelier créatif proposé par les Ateliers de la Banane, les participants ont remis au gout du jour « la carte postale », à l'heure où nous sommes envahis par la communication numérique. À partir de photos ou de croquis de Saint-Gilles, ils ont composé des images originales, singulières, particulières... Les réalisations seront exposées dans des vitrines de Saint-Gilles et des cartes postales seront diffusées.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## DÉCOR URBAIN

### LA BARRIÈRE ET LA PORTE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Quartier Porte de Hal, 1060 Bruxelles  
Rue Vanderschrick et  
sur les grilles de la cité Fontainas

Les thèmes de l'ouverture et de fermeture ont été travaillés avec 6 groupes d'enfants, âgés de 5 à 8 ans, de l'école Ste Marie, rue Emile Féron. Partant de mots et d'images représentant des lieux de Saint-Gilles afin de créer des poèmes individuels et des contes collectifs, les enfants ont exploité leur créativité, les rimes et les rythmes. Un travail de mise en valeur pour l'espace extérieur sera finalisé par les Ateliers de la Banane et visible dans le quartier Porte de Hal.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## PROJET PARTICIPATIF

### LES MOTS VOYAGEURS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Commerces et marchés de Saint-Gilles,  
1060 Bruxelles

Soyez écolos, soyez pleins de mots : utilisez et réutilisez les sacs en papier créés pour vous par le Collectif Alpha !

Les mots voyageurs montrent leur frimousse à Saint-Gilles en 2015. Choisis par les adultes en formation au Collectif Alpha, tamponnés, imprimés sur des sacs en papier kraft, ils s'enrichissent au contact des personnes qui les baladent. Les mots voyageurs font leur marché, se rendent à la bibliothèque ou à La Maison du Livre, circulent où bon leur semble et protègent de petits trésors très légers.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



EXPOSITION

## DES MOTS SUR UN VISAGE

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
 Centre culturel Jacques Franck  
 94 Chaussée de Waterloo, 1060 Bruxelles  
 Heures d'ouverture : du mardi au vendredi  
 de 11h00 à 18h30, le samedi de 14h00 à 18h30 et  
 le dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h30

À travers les textes de plusieurs artistes, Samuel Idmtal a décidé de reconstruire les personnages avec leurs mots. Des paroles de chansons, des bouts d'interviews, des punchlines, des figures de style qui ensemble forment des visages et nous renvoient à l'émotion du texte. Orlando Kintero se penchera sur la forme de l'écriture comme expression de la pensée des artistes. L'esthétique de la lettre sera au cœur de son questionnement sur la beauté d'un texte, tant au niveau de son contenu que de sa forme.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

DÉCOR URBAIN

## DES MOTS D'ICI VENUS D'AILLEURS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
 Façade du 26 Rue de la Victoire, 1060 Bruxelles

Dans le cadre de leur formation en alphabétisation, un groupe d'apprenants, du « Centre Alpha Saint-Gilles » de « Lire et Ecrire Bruxelles », participe à un atelier d'arts plastiques, animés par Alice Polart du centre d'expression et de créativité « Douzerome ».

Les apprenants, accompagnés par la formatrice, Marie-Christine Hache, recherchent les mots d'origine étrangère utilisés dans la langue française et notamment les mots issus de leur langue d'origine. Le côté « arts plastiques » fera ressortir le travail fait aux cours à travers une banderole installée rue de la Victoire.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## DÉCOR URBAIN

### LA RÉVOLTE DES MOTS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Chaussée de Forest (du n°2 au n°244), 1060 Bruxelles

Dans le contexte actuel de crise économique et sociale, les droits humains sont particulièrement fragiles et souvent bafoués. Le projet prétend, d'une part, encourager la prise de conscience des passants et, d'autre part, inciter à la mobilisation citoyenne des participants pour préserver leurs acquis sociaux. Nous allons nous approprier les mots pour mieux revendiquer nos droits à travers la sculpture, la photographie, les graffitis, les installations dans l'espace public.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## DÉCOR URBAIN

### MOTS DÉCOUPÉS, SENS RETROUVÉ

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Sur les trottoirs du quartier du Parvis, de la Barrière et de la Place Bethléem, 1060 Bruxelles

Les enfants d'une école des devoirs vont vous faire découvrir le sens des mots.

Est-il vrai, est-il faux ? Une ballade dans Saint-Gilles vous aidera à accueillir ces mots et à démêler le vrai du faux. À votre tour, créez des définitions réelles ou loufoques et faites-les nous connaître : via le blog <http://mots-decoupessensretrouve.blogspot.be/> ou la page Facebook [www.facebook.com/motsdecoupessensretrouve](http://www.facebook.com/motsdecoupessensretrouve).

Un projet mené en partenariat par les asbl « Centre Familial Belgo Immigré » (CFBI) et « Formation Insertion Jeunes » (FIJ).

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## ATELIER / EXPOSITION

### BRUXIVERSEL

Vernissage le 15/03/2015 de 15h30 à 18h00  
avec Atelier Gro00ts Mo00ts  
Du dimanche 15/03/2015 au dimanche 22/03/2015  
Maison des Cultures  
120 Rue de Belgrade, 1060 Bruxelles  
Du mardi au vendredi de 13h30 à 16h30  
et le weekend de 14h00 à 18h00

CUISTAX te convie à BRUXIVERSEL, une exposition à la découverte de nouveaux pays, incroyables et beaux, petits et grands, délirants et mystérieux : WIKI, BRAVO, KITSCH, GRIGRI et AMALGAME. Viens rencontrer leurs habitants, écouter leurs histoires, admirer leurs drapeaux, découvrir leurs spécialités et leurs folles coutumes, et encore bien d'autres choses. Nous aurons aussi des invités spéciaux, avec le pavillon du pays Amalgame, réalisé par une classe de l'Ecole les 4 Saisons.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



INSTALLATION / PROJET PARTICIPATIF

## BOITES À LIRE

À partir du samedi 14/03/2015  
Place Morichar (Rue de Taminés), Rue Hôtel des Monnaies (derrière l'antenne de coordination PGV dans le petit jardinet), Avenue Ducpétiaux (près de la plaine, à la sortie du Parc, derrière les Home des Tilleuls), Parc Germeau (à l'intérieur du parc), Avenue Fonsny (sur la place Marcel Broodthaers), 1060 Bruxelles

Suite au succès rencontré par d'autres communes telles qu'Ixelles, Forest, Uccle et Huy, la commune de Saint-Gilles a décidé à son tour la mise en place des boîtes à livres.

Le principe est simple : installer, sur les places publiques, des boîtes où l'on peut déposer des livres qu'on a déjà lus et en prendre d'autres pour une durée indéterminée. Le concept consiste à faire circuler les livres en les « libérant » dans la nature pour que des lecteurs potentiels puissent les lire, avant de les « relâcher ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



EXPOSITION

## XPO : RATISME

Vernissage le 18/03 de 18h30 à 20h00, avec Lecture des participants à l'atelier « Ecrire la sérendipité » à 19h00

Du jeudi 19/03/2015 au dimanche 05/04/2015  
Maison Pelgrims

69 Rue de Parme, 1060 Bruxelles

Heures d'ouverture : du lundi au jeudi de 13h30 à 16h30 et le weekend de 14h00 à 18h00

Pour la première fois, les « ratistes » vous inviteront dans leur laboratoire créatif pour soulever les questions essentielles des relations humaines à travers l'acte de création. Une illustration originale du concept de *sérendipité* ! Avec: Haëtan Fake, Albert Buyse, Pauline de Mérode, Flupke Kravatt, des invités et des surprises.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [MMuscarella@stgilles.irisnet.be](mailto:MMuscarella@stgilles.irisnet.be)
  - > 02/534 34 53

# SOIGNIES

CONCERT / HUMOUR

## DELICATISSIMO, LE NOUVEAU SPECTACLE DE LA FRAMBOISE FRIVOLE



Le samedi 14/03/2015 à 20h00  
Espace culturel Victor Jara  
31 Place Van Zeeland, 7060 Soignies

Laissez-vous embarquer dans un délire verbal et musical plus ludique et savoureux que jamais. Des mélomanes déjantés partent à la recherche de partitions perdues et font d'hal-lucinantes découvertes : certaines mélodies de maitres de la grande musique ont refait surface dans des compositions pops. Légère et pétillante comme un tout bon champagne, cette Framboise-là accompagnera délicatement vos fêtes.

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 30€
  - > Étudiants 25€
  - > Article 27 1,25€
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

## « C'EST AVOIR », THÉÂTRE DU COPEAU



Le mercredi 18/03/2015 à 14h30  
Espace culturel Victor Jara  
31 Place Van Zeeland, 7060 Soignies

Koudouff, koudouff... koudouff, koudouff...  
Un homme est paisiblement installé dans un compartiment de train. Koudouff, koudouff...  
Entre un autre homme. « Excusez-moi, mais c'est MA place ! » Koudouff, koudouff... Péri-péties et quiproquos sont au rendez-vous de cette réflexion tout en humour (et en bruitages !) sur la propriété.

Et si pour nous aider à vivre, on utilisait de temps en temps l'auxiliaire « être », au lieu de l'auxiliaire « avoir » ? Cette création du Théâtre du Copeau écrite par Christian Dalimier fait la part belle au jeu d'acteurs autant qu'au jeu de mots !

- Enfants (dès 5 ans)
- P.A.F.
  - > Adultes 8€
  - > Étudiants 6€
  - > Article 27 1,25€
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)

ANIMATION / THÉÂTRE

## LES 100 MOTS VOIES ÂGÉS

Du mercredi 18/03/2015 au vendredi 20/03/2015  
de 06h00 à 18h30  
Gare de Soignies  
96 Rue de la Station, 7060 Soignies

Une bibliothèque sera installée dans le hall de la Gare de Soignies, pour l'occasion décorée par les enfants participant aux ateliers de la Maison des Jeunes de Soignies. Les livres seront destinés à faire l'objet d'un échange permanent, d'une circulation entre tous dans un endroit où nombreux sont ceux qui se plaignent de perdre leur temps. Les voyageurs eux-mêmes seront invités à partager leurs meilleurs moments de lecture et à insérer leurs propres impressions au moyen d'une petite carte. Durant cette animation, de courtes prestations théâtrales se dérouleront à des heures insensées ! Les quais deviendront ainsi, une semaine durant, un lieu de culture.

- Tout public - Gratuit
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)



THÉÂTRE

## « SOUVENIRS D'UN GRATTEUR DE TÊTES », BERNARD PIVOT

de *Charlie Degotte*

Le jeudi 19/03/2015 à 20h00  
Espace culturel Victor Jara  
31 Place Van Zeeland, 7060 Soignies

Critique littéraire renouvelant le genre, Bernard Pivot a, pendant des décennies, « gratté les têtes » des téléspectateurs, leur donnant l'envie de lire. Curieux, passionné, il a ouvert nos appétits littéraires et « cuisiné » le meilleur des écrivains. Après avoir couché sur le papier ses plus beaux souvenirs, c'est tout naturellement qu'il les a transposés sur scène et relate quelques belles rencontres. Auteurs, souvenirs gouteux et expressions sauvées de l'oubli font tout le charme de ce spectacle. C'est drôle, malicieux et plein de finesse. Venez vous délecter !

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 22€
  - > Étudiants 18€
  - > Article 27 1,25€
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)

SPECTACLE

## « COME TOGETHER »

Le samedi 21/03/2015 de 19h30 à 22h00  
Espace culturel Victor Jara  
31 Place Van Zeeland, 7060 Soignies

25 jeunes adolescents comédiens, chanteurs et musiciens portent leur création théâtrale inscrite dans une dynamique pluridisciplinaire. Les élèves de l'Académie de Musique de Soignies puiseront dans l'actualité pour construire des personnages qui évoqueront l'absurdité des guerres et des bouleversements de ce monde-prison dans lequel nous vivons... Et derrière le silence des protagonistes de cette aventure, des vérités tomberont. Au programme : théâtre, danse, vidéo, photos et musique.

- Adultes / Étudiants - Gratuit
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26 (tél)
  - > 067/55 50 89 (fax)
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)
  - > Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 08h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30

SPECTACLE

## TRAC DE BRUNO COPPENS

Cycle « Faim d'après-midi »

Le dimanche 22/03/2015 à 16h00  
Espace culturel Victor Jara  
31 Place Van Zeeland, 7060 Soignies

Voilà un spectacle qui répare un oubli majeur du théâtre! On n'en parle jamais, mais il existe : le trac du public! En effet, si les comédiens se gargarisent en parlant du « trac de l'acteur », ils oublient celui, majeur, du spectateur ! Être assis dans le noir pendant une heure trente, entouré d'inconnus ne sachant quel rôle jouer ! L'humoriste, jongleur de mots, déploiera tout son talent pour tenter de trouver l'origine de ce foutu trac pour mieux le traquer !

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 12€
  - > Étudiants 10€
  - > Article 27 1,25€
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)



# WAREMME

## RENCONTRE

### RENCONTRE AVEC JACQUES MERCIER



Le lundi 16/03/2015 à 19h30  
Bibliothèque Pierre Perret  
13 Rue du Rèwe, 4300 Waremmé

Dans le cadre de « La langue française en fête » et des « Rencontres de Marc Bailly », Jacques Mercier évoquera les événements marquants qui ont jalonné sa carrière de journaliste, d'écrivain et d'homme de média.

Tout public – Gratuit (Inscription indispensable)  
Infos / Réservations  
> [bibliotheque.municipale@waremmeculture.be](mailto:bibliotheque.municipale@waremmeculture.be)  
> 019/32 29 29  
> [www.waremmeculture.be](http://www.waremmeculture.be)

## EXPOSITION

### EXPOSITION DES ŒUVRES DES ATELIERS D'ÉCRITURE DE LA BIBLIOTHÈQUE PIERRE PERRET



Du lundi 16/03/2015 au samedi 28/03/2015  
Bibliothèque Pierre Perret  
13 Rue du Rèwe, 4300 Waremmé

Dans le cadre de « La langue française en fête », la Bibliothèque Pierre Perret propose une exposition des textes produits en 2014 lors de ses ateliers d'écriture pour adultes et pour adolescents.

Tout public – Gratuit  
Infos / Réservations  
> [bibliotheque.municipale@waremmeculture.be](mailto:bibliotheque.municipale@waremmeculture.be)  
> 019/32 29 29  
> [www.waremmeculture.be](http://www.waremmeculture.be)

## ATELIER

### ATELIER D'ÉCRITURE



*Dis-moi dix mots que tu accueilles*

Le samedi 21/03/2015 de 10h00 à 15h00  
Bibliothèque Pierre Perret  
13 Rue du Rèwe, 4300 Waremmé

Vous êtes invités à jouer avec les mots à offrir, à décliner de mille-et-une façons, pour déballer vos idées et envies et pour emballer les cœurs.

Tout public – Gratuit (inscription indispensable)  
Infos / Réservations  
> [bibliotheque.municipale@waremmeculture.be](mailto:bibliotheque.municipale@waremmeculture.be)  
> 019/32 29 29  
> [www.waremmeculture.be](http://www.waremmeculture.be)

# WATERMAEL-BOITSFORT

## POIËSIS, UN CONCEPT QUI TRAVERSE LE PROGRAMME DE WATERMAEL-BOITSFORT

*Poiësis* est le mot grec à l'origine du mot français poésie, dans le sens originel de « création, fabrication ». Qu'est-ce que nous allons *fabriquer* pendant la semaine de *La langue française en fête* ?

Rencontres, performances, spectacles et ateliers pour enfants et adultes avec nos invités artisans du mot et de la parole...accueillant çà et là les dix mots à faire chanter sous nos plumes. Focus sur l'expression créative de soi, la prise de conscience du monde qui nous entoure pour le réinventer, et redécouvrir ensemble l'aspect joyeux, engagé, ludique, sonore et actif de la poésie contemporaine !

ATELIER D'ÉCRITURE / CONCERT

### POIËSIS & MUSIQUE

*Avec Gino d'Acquisto, bibliothécaire et animateur d'ateliers d'écritures, Gérard W., chanteur interprète et Pascal Chardome, musicien*

Le samedi 14/03/2015 de 16h00 à 18h00  
La bibliothèque pour adultes de l'Espace Delvaux  
3 Rue Gratès, 1170 Watermael-Boitsfort

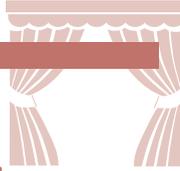
Écrire une chanson, un texte, un poème, les mettre en musique accompagné d'un musi-

cien et entrer en scène avec tous les conseils de professionnels... un rêve ? Si l'une ou toutes les étapes de ce projet vous intéressent, rendez-vous pour une série d'ateliers les samedis de février et mars. La scène sera ouverte aux participants de l'atelier, le 19 mars de 16h00 à 18h00 aux Écuries, en 1<sup>re</sup> partie du récital de Gérard W., « Autour de Léo », les poètes mis en musique par Ferré.

- Tout public - Gratuit
- Infos / Réservations
  - > 02/660 07 94 et 02/663 85 60
  - > [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)

SPECTACLE

## POIËSIS & ÉCRITURE, AVEC ANNE VERSAILLES, POËTE ET PLASTICIENNE



Le jeudi 19/03/2015 de 16h30 à 18h00  
Bibliothèque pour adultes  
de l'Espace Paul Delvaux  
3 Rue Gratès, 1170 Bruxelles

Projection d'une POM (Petite Œuvre Mixmédia) réalisée dans les ateliers par les apprenants de la Maison de Quartier du Dries, suivie d'une performance poétique d'Anne Versailles et Alette Griz. Les 7 ateliers (entre le 10 et le 18 mars) sont réservés à deux groupes d'adultes et d'enfants de la Maison de quartier du Dries. Ateliers avec Anne Versailles, artiste POM, poète qui marche, à la lisière entre les mots, images et sons. Croquons une POM : prendre des mots et les mettre en bouche, les crier, les murmurer, les écrire en grand et petit, en l'air, les découper, les coller, les assembler, les colorier, les faire rimer, les transformer, les traduire, en inventer... Et créer une POM collective, une Petite Oeuvre Mixmédia, un vidéopoème.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/663 85 60



DÉCOR URBAIN / PROMENADE / PERFORMANCE POËTIQUE

## POIËSIS ET PERFORMANCE, AVEC LAURENCE VIELLE



Le samedi 14/03/2015 de 14h00 à 17h00  
Départ : Espace Paul Delvaux  
3 Rue Gratès, 1170 Bruxelles

Ré-inventons la commune ! Faisons chanter les mots !

Atelier itinérant avec Laurence Vielle, pour investir la ville avec la poésie : mots à accrocher, signalétiques à réinventer, arbres à baptiser... afin de stimuler le monde avec imagination et nous inviter à créer notre ville.

Laurence Vielle est actrice et poète. Quand elle dit, elle chante, porte ses mots, les sculpte de nouveau, les rythme, les murmure. Ses poèmes, c'est la création du monde. Avec les participants des ateliers du CEC.

- Tout public de 9 à 109 ans (prérequis : savoir écrire) – Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/663 85 60  
> [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

## POIËSIS & SPECTACLE, AVEC LUVAN, POÈTE ET PERFORMEUSE

*Hourvari*

Le mercredi 18/03/2015 de à 15h00  
Les Écuries de la Vénérie  
3 Place Gilson, 1170 Bruxelles

*Hourvari!* Un récital interactif de poésie brute à destination des enfants.

Les poèmes vikings se crient. Les berceuses écossaises se chuchotent. Les Lapons honorent leurs morts dans une langue inventée... La parole, c'est avant tout des sons.

Luvan a récolté pour les oreilles des textes courts et bruyants, très anciens ou très modernes. Mais pour les déclamer, elle aura souvent besoin des enfants...

Historienne de formation, Luvan a vécu aux quatre coins du monde avant de s'installer en Belgique. Collaborant régulièrement avec les éditions Maelström, elle pratique la performance et travaille pour la radio (<http://www.luvan.org/blog>)

- Enfants de 6 à 8 ans – Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/660 07 94 et 02/663 85 60  
> [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)



CONCERT

## POIËSIS & MUSIQUE

Avec Gino d'Acquisto, bibliothécaire et animateur d'ateliers d'écritures, Gérard W., chanteur interprète et Pascal Chardome, musicien

Le jeudi 19/03/2015 de 16h00 à 18h00  
Les écuries de la Vénérie  
3 Place Gilson, 1170 Watermael-Boitsfort

La scène sera ouverte aux participants de l'atelier, le 19 mars de 16h00 à 18h00 aux Écuries, en 1<sup>re</sup> partie du récital de Gérard W., « Autour de Léo », les poètes mis en musique par Ferré.

- Tout public - Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/660.07.94 et 02/6638560  
> [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)

ATELIER PLASTIQUE

## POIËSIS & IMAGE, AVEC STÉPHANE EBNER, BIBLIOTHÉCAIRE, PEINTRE ET ILLUSTRATEUR

Le samedi 21/03/2015 de 10h00 à 12h00  
Les Écuries de la Vénérie  
3 Place Gilson, 1170 Bruxelles

Prendre les mots pour des images, et vice versa... Jouons avec les mots et les images, amusons-nous de ce qui peut surgir d'imprévu, d'incongru, de pertinent ou d'impertinent au départ d'une « règle du jeu » simple. Il vous sera proposé la création d'un alphabet visuel, grâce auquel Stéphane Ebner racontera en combinant, associant : l'occasion d'expérimenter une autre manière d'écrire et de dire.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations  
> 02/660 07 94 et 02/663 85 60  
> [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)

# L'AVANT ET L'APRÈS FÊTE

## ARLON

ATELIER

### FABRIQUONS ENSEMBLE UN DICTIONNAIRE... EXCENTRIQUE !

*Un jeu du dictionnaire vraiment hors pair !*

Le mardi 10/03/2015 à 10h00  
Maison de la culture d'Arlon  
1 Parc des Expositions, 6700 Arlon

Notre langue, le français, est truffée d'expressions, de proverbes et... d'excentricités. Participez à la création du futur « Dictionnaire excentrique » enrichi par les « excentricités » belges que vous dénicher ! Tentons ensemble d'en trouver le sens et l'origine. Une création inédite et un défi qu'aucun dictionnaire classique n'a encore relevé !

- Tout public
- P.A.F. > au choix
- Infos / Réservations
  - > l.jacquemart@province.luxembourg.be
  - > 084/32 73 47

## HUY

### VERNISSAGE

Le vendredi 13/03/2015 à 18h00  
Centre Culturel de Huy  
7a Avenue Delchambre, 4500 Huy

Un itinéraire vous est proposé au départ du Centre culturel. Votre chemin sera agrémenté

de lectures de différents textes. À 19h, l'exposition « Livres d'artistes, livres pluriels » et « Carnets-liens » ouvre ses portes à l'espace Saint-Mengold pour le verre de l'amitié.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > info@ccah.be
  - > 085/21 12 06
  - > www.acte2.be

EXPOSITION

### LIVRES D'ARTISTES, LIVRES PLURIELS

Du samedi 14/03/2015 au dimanche 12/04/2015,  
de 14h00 à 18h00  
Espace Saint-Mengold  
Place Verte, 4500 Huy

Le livre objet, le livre animé, le livre conceptuel, le livre illustré sont autant de types de livres d'artistes. L'artiste s'interroge sur le livre. Sa réflexion se déplace sur le format, le récit, l'image et/ou les matériaux de l'ouvrage. Par sa démarche, il désacralise le livre, bouscule les règles qui le régissent pour réinterpréter, détourner ou se réapproprier l'objet au gré de son inventivité. Avec Fabienne Withofs, Annabelle Guetatra, François Du Plessis, Bernard Villers, des artistes ayant répondu à l'appel à projet du Centre culturel, des livres issus de la Collection de Livres d'Artistes de Watermael-Boisfort et de la Bibliothèque publique locale de Huy.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > info@ccah.be
  - > 085/21 12 06
  - > www.acte2.be

## EXPOSITION

### J'AI APPORTÉ UNE PAROLE D'HOMME – AIMÉ CÉSAIRE

Du lundi 16/03/2015 au samedi 04/04/2015 de 10h00 à 16h00 [sur prise de rendez-vous]  
Université du Temps Disponible  
37 Rue Sous-le-Château, 4500 Huy

Aimé Césaire, poète et homme politique martiniquais, est connu pour son enracinement dans la négritude. Sa colère est celle d'un homme révolté contre tout ce qui infirme l'humanité dans l'homme, sa voix celle de ceux qui, « au cachot du désespoir », n'en ont pas.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [utd@huy.be](mailto:utd@huy.be)
  - > 085/25 44 59
  - > [www.utdhuy.be](http://www.utdhuy.be)

## EXPOSITION

### (SE) RELIER

Du dimanche 22/03/2015 au dimanche 12/04/2015  
En semaine de 09h00 à 16h00 et le weekend de 14h00 à 18h00  
Maison de la Poésie  
8 Place des Cloîtres, 4540 Amay

Exposition collective rassemblant créations d'artistes « en chemin » et créations d'artistes reconnus, dont Olivier Chaltin (photos), Clara di Verde (céramiques), Stéphanie Fontaine (peintures et installation), Pascal Kosch (sculptures), Fabian Rouwette (photos), Denis Verkeyn (peintures et livres d'artistes).

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## RENCONTRE

### SÉANCE DE DÉDICACE AVEC CLARA DUPONT-MONOD

« Le roi disait que j'étais le diable »  
de Clara Dupont-Monod

Le samedi 28/03/2015 à 16h00  
La Dérive  
10 Grand'Place, 4500 Huy

Clara Dupont-Monod est fascinée par les extravagants, les maudits, les prostituées, les sorcières. Elle ressuscite des personnages négligés ou fabuleux pour forger une étrange légende dorée et noire à la fois. « La Folie du roi Marc » exaltait le désespoir du mari d'Iseut, « La Passion selon Julette » exhumait une sainte laïque au parfum vénéneux originaire de Huy. Cette fois, elle redonne chair à Aliénor d'Aquitaine avec le roman « Le roi disait que j'étais diable » qui figure sur les premières listes du prix Goncourt et du prix Renaudot.

- Adultes – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## RENCONTRE / PROMENADE

### PROMENADE LITTÉRAIRE AVEC CLARA DUPONT-MONOD

« Le roi disait que j'étais le diable »  
de Clara Dupont-Monod

Le samedi 28/03/2015 de 20h00 à 21h00  
Départ : Espace Saint-Mengold  
Place Verte, 4500 Huy

Avec pour toile de fond le Moyen Âge, vous êtes conviés à une promenade aux flambeaux dans le Vieux Huy. Clara Dupont-Monod vous racontera avec un total plaisir, l'amour impossible entre Aliénor d'Aquitaine et Louis VII, de leurs noces royales à la seconde croisade. Stéphanie Ratz, historienne de formation et passionnée par le patrimoine hutois, vous situera Huy au XIIe siècle à travers son patrimoine et certains vestiges de cette époque qui subsistent encore malgré les affres du temps. Cette promenade se terminera par une séance de dédicace autour d'un verre à l'espace Saint Mengold.

- Adultes
- P.A.F. > 15€
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## PROJET PARTICIPATIF

### BOITES À LIVRES



Tous les jours  
Partout à Huy

Prenez un livre, laissez-en un... On échange. Un vieux tiroir ou une caisse à vin feront l'affaire... Réalisez votre propre boîte à livres, placez-la devant chez vous, au boulot, dans votre club sportif, dans votre école et entrez dans le grand projet des lecteurs qui goutent, changent et échangent.

Afin de suivre l'évolution de ce projet, vous pouvez consulter le plan de construction et la localisation des boîtes à livres déjà en fonction sur [www.acte2.be](http://www.acte2.be) et nous faire part de vos nouvelles installations.

- Tout public – Gratuit
- Infos
  - > [info@ccah.be](mailto:info@ccah.be)
  - > 085/21 12 06
  - > [www.acte2.be](http://www.acte2.be)

## SAINT-GILLES, VILLE DES MOTS 2015

### ATELIER

### SAINT-GILLES, ILE DES MOTS

#### Écriture et création d'affiches

Les samedis de janvier, février et mars  
La Maison du Livre  
28 Rue de Rome, 1060 Bruxelles

Jeter l'ancre à Saint-Gilles. Noms de rues, cafés, recoins oubliés... L'atelier est une invitation à écouter, humer, observer, collectionner des détails et cueillir des impressions. Il s'agira d'explorer différentes situations d'écriture : seul(e) ou à plusieurs, autour d'une table, sur un banc, en déambulant... Nous prendrons aussi le temps de nous laisser guider par les mots, leurs sens, leurs sons, au cours d'expériences tous azimuts entre l'absurde et la logique.

- Tout public (dès 7 ans) – Gratuit
- Infos
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)



## ANIMATION

### BONS MOTS ET BONBONS

Le dimanche 08/03/2015 de 10h00 à 13h00  
La Maison du Peuple  
37À Parvis de Saint-Gilles, 1060 Bruxelles

Les Ateliers de la Banane vous proposent de participer à un atelier de création sonore, à partir de sons d'ateliers et de paroles glanées dans Saint-Gilles. À partir des enregistrements, nous pourrons, grâce à un logiciel informatique, écrire avec les sons, jouer avec les mots, créer des ambiances ou des collages sonores. L'enjeu de l'atelier est de créer des compositions courtes et musicales plutôt que des interviews.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [info@lamaisondulivre.be](mailto:info@lamaisondulivre.be)
  - > 02/543 12 20
  - > [www.lamaisondulivre.be](http://www.lamaisondulivre.be)



## ATELIER

### CHAMBRES D'ÉCOUTE

Tous les mercredis du 14/01/2015 au 11/03/2015  
Les ateliers de la banane  
38 Rue du Métal, 1060 Bruxelles

Participons à la Kermesse pour tous en jouant avec une piñata remplie de mots, préparés lors de la « matinée langage » de Tutti Frutti, et de surprises !

- Adultes
- P.A.F. > 140€
- Infos / Réservations
  - > [info@lamaisondulivre.be](mailto:info@lamaisondulivre.be)
  - > 02/543 12 20
  - > [www.lamaisondulivre.be](http://www.lamaisondulivre.be)

## INSTALLATION / PROJET PARTICIPATIF

### BOITES À LIRE

À partir du samedi 14/03/2015  
Place Morichar (Rue des Tamines), Rue Hôtel des Monnaies (derrière l'antenne de coordination PGV dans le petit jardin), Avenue Ducpétiaux (près de la plaine, à la sortie du Parc, derrière les Home des Tilleuls), Parc Germeau (à l'intérieur du parc), Avenue Fonsny (sur la place Marcel Broodthaers), 1060 Bruxelles

Suite au succès rencontré par d'autres communes telles qu'Ixelles, Forest, Uccle et Huy, la commune de Saint-Gilles a décidé à son tour la mise en place des boîtes à livres.

Le principe est simple : installer, sur les places publiques, des boîtes où l'on peut déposer des livres qu'on a déjà lus et en prendre d'autres pour une durée indéterminée. Le concept consiste à faire circuler les livres en les « libérant » dans la nature pour que des lecteurs potentiels puissent les lire, avant de les « relâcher ».

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [villedesmots2015@gmail.com](mailto:villedesmots2015@gmail.com)
  - > 02/538 90 20
  - > [www.stgillesvilledesmots.wordpress.com](http://www.stgillesvilledesmots.wordpress.com)

## SOIGNIES

### THÉÂTRE

## J'HABITAIS UNE PETITE MAISON SANS GRÂCE, J'AIMAIS LE BOUDIN

*D'après Spoutnik de Jean-Marie Piemme – Théâtre Varia*

Le jeudi 12/03/2015 à 20h00  
Espace culturel Victor Jara  
31 Place Van Zeeland, 7060 Soignies

Le récit autobiographique de Jean-Marie Piemme à l'atmosphère chaleureuse et émouvante adapté pour les planches par Philippe Jeusette et Virginie Thirion. Un homme remonte le cours de son histoire, de sa naissance à la perte de ses parents. La maison sans grâce, le boudin, la mère à ses fourneaux dans la cuisine, le père rentrant de l'usine, les oncles, les tantes, les Saint-Nicolas... Tout ce qu'il raconte est-il vrai ou faux ? Qu'importe. À travers ses propos, c'est l'évocation d'une jeunesse au « pays de l'usine » qui s'esquisse et c'est l'histoire d'un homme d'aujourd'hui qui se dessine.

- Tout public
- P.A.F.
  - > Adultes 30€
  - > Étudiants 25€
  - > Article 27 1,25€
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)

### CONCERT

## L'ÂME DES POÈTES

Le vendredi 13/03/2015  
Maison de la Laïcité  
1 Rue Melle Hanicq, 7060 Soignies



Découvrez des morceaux joués auparavant par Jacques Brel, Georges Brassens et Léo Ferré, selon la vision de trois musiciens de jazz. Le tout agrémenté d'une belle touche comique et nostalgique et de la verve de J.-L. Razinfosse ! « L'Âme des Poètes » explore les grands standards de la chanson française pour en livrer des versions instrumentales pleines d'émotion, de créativité et d'humour.

- Tout public
- P.A.F. > Adultes 16€ > Étudiants 12€
- Infos
  - > [info@soignies-culture.be](mailto:info@soignies-culture.be)
  - > 067/34 74 26
  - > [www.centre-culturel-soignies.be](http://www.centre-culturel-soignies.be)

## WAREMME

### EXPOSITION

## EXPOSITION DES ŒUVRES DES ATELIERS D'ÉCRITURE DE LA BIBLIOTHÈQUE PIERRE PERRET

Du lundi 16/03/2015 au samedi 28/03/2015  
Bibliothèque Pierre Perret  
13 Rue du Rèwe, 4300 Wareme

Dans le cadre de « La langue française en fête », la Bibliothèque Pierre Perret propose une exposition des textes produits en 2014 lors de ses ateliers d'écriture pour adultes et pour adolescents.

- Tout public – Gratuit
- Infos / Réservations
  - > [bibliotheque.municipale@waremmeculture.be](mailto:bibliotheque.municipale@waremmeculture.be)
  - > 019/32 29 29
  - > [www.waremmeculture.be](http://www.waremmeculture.be)

## WATERMAEL-BOITSFORT

ATELIER D'ÉCRITURE

### POIËSIS & MUSIQUE

*Avec Gino d'Acquisto, bibliothécaire et animateur d'ateliers d'écritures, Gérard W., chanteur interprète et Pascal Chardome, musicien*

Les samedis 21/02/2015, 28/02/2015 et 07/03/2015 de 16h00 à 18h00

La bibliothèque pour adultes de l'Espace Delvaux  
3 Rue Gratès, 1170 Watermael-Boitsfort

Écrire une chanson, un texte, un poème, les mettre en musique accompagné d'un musicien et entrer en scène avec tous les conseils de professionnels... un rêve ? Si l'une ou toutes les étapes de ce projet vous intéressent, rendez-vous pour une série d'ateliers les samedis de février et mars. La scène sera ouverte aux participants de l'atelier, le 19 mars de 16h00 à 18h00 aux Écuries, en 1<sup>re</sup> partie du récital de Gérard W., « Autour de Léo », les poètes mis en musique par Ferré.

→ Tout public - Gratuit

→ Infos / Réservations

> 02/660 07 94 et 02/663 85 60

> [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)

ATELIERS POÉTIQUES

### POIËSIS & PERFORMANCE, AVEC LAURENCE VIELLE

Le vendredi 13/03/2015 à 18h30

La bibliothèque pour adultes de l'Espace Delvaux  
3 Rue Gratès, 1170 Watermael-Boitsfort

Laurence vient recréer le monde avec les mots. Les participants des ateliers y diront les mots écrits en écho avec la semaine de « La langue française en fête », accompagnés par le musicien guitariste chanteur Bertrand Binet ; à leurs écrits se mêleront les poèmes de Laurence Vielle. Une soirée qui fait la fête aux mots, à la langue et à la musique pour rentrer dans le printemps ! Un apéritif et un moment de partage suivront.

→ Tout public - Gratuit

→ Infos / Réservations

> 02/663 85 60

> [www.biblioludowb.be](http://www.biblioludowb.be)

**Une initiative  
de la Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Administration générale de la culture,  
service de la Langue française, 44 Bd  
Léopold II – 1080 Bruxelles  
[www.lalanguefrancaiseenfete.be](http://www.lalanguefrancaiseenfete.be)  
[langue.francaise@cfwb.be](mailto:langue.francaise@cfwb.be)**

**En partenariat avec:**

- Le Centre culturel « Jacques Franck »  
de Saint-Gilles
- La Maison du Livre de Saint-Gilles
- La Bibliothèque de Saint-Gilles
- La Commune de Saint-Gilles
- Saint-Gilles Culture
- Le réseau des anciennes « Villes des  
mots »
- La Première, la Deux, Vivacité
- L'OPALE, Organismes francophones de  
Politique et d'Aménagement linguistiques  
(Organisation internationale de la  
francophonie, France, Suisse romande,  
Québec, Fédération Wallonie-Bruxelles)
- La Maison de la Francité
- Philéas et Autobule, revue d'initiation  
philosophique et citoyenne  
pour les 8-13 ans

**Editrice responsable :**

Nathalie Marchal,  
Service de la Langue française  
44 Boulevard Léopold II, 1080 Bruxelles

**Coordination :**

Nathalie Marchal  
Marion Denisty

**Couverture :**

Pierre Dalla Palma  
[pierredallapalma@skynet.be](mailto:pierredallapalma@skynet.be)

**Maquette et mise en page :**

polygraph.be  
[polygraph@skynet.be](mailto:polygraph@skynet.be)

**Service presse :**

Eos communication  
Sophie Dupavé  
[s.dupave@skynet.be](mailto:s.dupave@skynet.be)  
0475/44 17 21



